GråstenAvis BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 46 12. november 2019 11. årgang

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

MOU

Kødboller
700 g
eller kød/melboller
900 g
DYBFROST

FRIT VALG

Spar kr. 19,95

Pr. ps. 25,-

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.45

BENT CHRISTENSEN
TØMRER/SNEDKER

Tlf. 29 16 61 03

- Totalentreprise
- Renovering
- Byggerådgivning
- Ombygning

Vi bygger for private og erhverv

bent@bcts.dk - www.bcts.dk

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Skilsmissesager
Bodelingsaftaler
Forældremyndighedsager

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

NYTÅRSMENU 12 298,- pr. kuvert

STARTSNACKS
Røget skinke, oliven, trøffelmayo, ølpinde, saltmandler

FORRET
Jordskokke suppe med smørporcheret torsk, sprød bacon, purløgsolie, skovsyre

HOVEDRET
Helstegt oksemørbrad, braseret oksebryst, serveres på sellericreme, hertil rødvinssauce, syltede gulerødder og rosmarinkartofler

NYTÅRS DESSERT
Gateau Marcel med glaseret ananas, hindbær og lakrids

Bestilles på www.dgk-Egernsund.dk

Det Grønne Køkken
Mad ud af huset

Sundgade 79 · 6320 Egernsund
Tlf.: 30 56 36 47

Vi køber
GULD – SØLV
PLETSØLV

Kom forbi butikken
og få et godt tilbud

Åbningstider
Mandag & tirsdag LUKKET
Onsdag til søndag kl. 12-17
jan@broagerantik.dk

Broager Antik & Nostalgi
Sct. Pauli 28, 6310 Broager • Mobil 40 79 16 47

Ældre Sagen VI SAMARBEJDER MED ÆLDRE SAGEN

Få forsikring
for alle pengene
... og overskuddet tilbage!

Hos GF Grænsen får du overskudsdeling på alle dine forsikringer – jo færre skader, jo større overskud.

Kom forbi eller ring 74 67 86 54, og få et uforpligtende tilbud.

GF FORSIKRING
Overskud til hinanden

GF Grænsen
Kollund · Tønder · Sønderborg · www.gfgrænsen.dk

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Kloakservice

- Slamsugning
- Spuling af kloak og dræn
- Tømning af septiktank, samletank, fedtbrønd, og olieudskiller.
- Abonnementstømning
- Tømning af minirenseanlæg
- Kloak TV
- Industrispuling op til 1000 bar
- Rodskæring

Elkær Maskinstation I/S
Kidingvej 34, Bovrup, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 06 15 – Mobil 20 22 32 15

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller
99,- pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen. Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md. Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

FAHRENDORFF
OPTIK

Perlegade 16, 6400 Sønderborg | Rådhusgade 9, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 43 00 10 · www.fahrendorff.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN • PADBORG

Mou okse- eller hønsekødssuppe

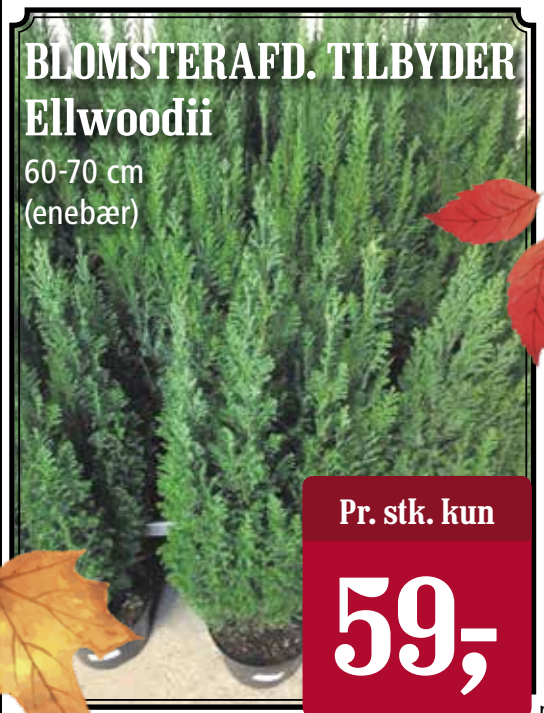
1000 g
DYBFROST

Spar kr. 14 95

Pr. stk.
10,-

BLOMSTERAFD. TILBYDER Ellwoodii

60-70 cm
(enebær)



Pr. stk. kun
59,-

Tingleff guld

500 g

*Maks. 5 ps. pr. kunde pr. dag

Pr. stk.
28,-

Mammen ost

ca. 2 kg
45 %
mellemlagret

Pr. stk.
79 95

Änglamark mælk

vælg mellem let, mini eller skumme
1 liter

*Maks. 6 liter pr. kunde

Ta' 3 liter
15,-

SLAGTEREN TILBYDER Friskhakket oksekød

2 kg

2 kg
100,-

DELIKATESSEN TILBYDER Smørrebrødsfestival

GÆLDER KUN FREDAG FRA KL. 10

Pr. stk.
20,-

FRUGT/GRØNT TILBYDER 4 kg. Kartofler

Kl. 1

Pr. ps. kun
16 95

GRÅSTEN

TILBUD GÆLDER KUN I GRÅSTEN

FREDAGSTILBUD

Løs vægt slik

Pr. 100 g
7 95

PADBORG

Åbningstider
Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00
Telefon 74 67 33 34

NIELSENS BAGERI

SuperBrugsen Gråsten — **Telefon 73 65 26 00**
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg — **Telefon 74 67 31 36**
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.45

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 12. november til og med lørdag den 16. november 2019 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

ZENSIZONE

ZensiZone special edition boxelevation 160/180 x 200 cm

NU **14.999,-**

SPAR 15.961

Inkl. sorte ben og latex topmadras.
Normalpris 30.960,-

LOTUS

60 DAGES OMBYTNINGSRET PÅ HÅRDHED

Lotus Kontinentalseng 160/180 x 200 cm

NU **11.470,-**

SPAR 11.470

Lotus kontinentalseng
Dobbelt pocketfjedret seng inddelt i 7 zoner med 250 stk. fjedre pr. m².
Sengen er betrukket med kraftigt møbelstof i dessin Mood, samt den kan fås i flere hårdheder. 50 mm topmadras med 100% naturlatex, betrukket med absorberende Bamboo strik.
Ekskl. ben, gavl og sengetøj. 180 x 200 cm.
Normalpris 22.940,- Nu 11.470,-

shop AMOK 20-60%

ZENSIZONE

ZensiZone elevationsseng
Polstret træramme samt bund med 28 lameller.
El-betjent hoved- og fodende. Vendbar madras med 5-zonet pocket fjedre og eksklusivt møbelstof. Fås i 2 hårdheder og i 3 farver.
Topmadras med 50 mm latex eller visco indlæg.
Ekskl. gavl og ben. 2 stk. 90 x 200 cm.
Normalpris 27.996,- Nu 13.998,-

ZensiZone elevationsseng 160/180 x 200 cm

NU **13.998,-**

SPAR 13.998

125 DAGES OMBYTNINGSRET PÅ HÅRDHED

ZensiZone boxmadras
Enkeltfjedret boxmadras med 5-zonet pocket fjedre og eksklusivt møbelstof.
Medium eller fasthårdhed.
Fås i 2 hårdheder og i 3 farver.
Topmadras med 50 mm latex eller visco indlæg.
Ekskl. gavl og ben. 2 stk. 90 x 200 cm.
Normalpris 13.996,- Nu 6.998,-

ZENSIZONE

ZensiZone boxmadras 1200 160/180 x 200 cm

NU **6.998,-**

SPAR 6.998

SHOP AMOK TILBUD PÅ RESTZONE

RESTZONE
Restzone elevationsseng
90 x 200 cm. Pocket.
Inkl. latex top. Ekskl. ben.
Normalpris 9.132,-

NU **4.999,-**

SPAR 4.133

RESTZONE
Restzone elevationsseng
140 x 200 cm. Pocket.
Inkl. latex top. Ekskl. ben.
Normalpris 12.803,-

NU **6.999,-**

SPAR 5.804

RESTZONE
Restzone elevationsseng
180 x 200 cm. Pocket.
Inkl. latex top. Ekskl. ben.
Normalpris 18.264,-

NU **9.998,-**

SPAR 8.266

møblér med Hebru

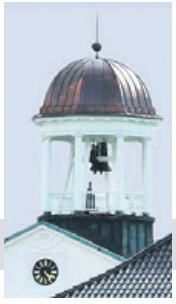
GRATIS LEVERING - PERSONLIG BETJENING AF FAGPERSONALE

ÅBNINGSTIDER: MANDAG-FREDAG 10-17.30 · LØRDAG 10-14 · 1. SØNDAG I MDR. 11-15

Telefon: 7460 8351 · Mail: mobler@hebru.dk · www.hebru.dk

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Sundsnæs 4
6300 Gråsten



Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl

Gudstjenester og aktiviteter i november

Søndag den 17. november ....kl. 11.00 ... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Uddeling af julehjælp

Gråsten-Adsbøl Menighedsråd uddeler hvert år julehjælp, til de familier, der har brug for en håndsrækning op mod jul.

Vi samler målrettet midler ind hen over hele året, bla. i kirkebøsserne, Nørklernes arbejde, ved koncerter osv. udelukkende til dette formål.

Det er vigtigt for os, at tilgodese børnene. Derfor består julehjælpen af en kasse julemad, saft og sodavand, samt gavekort til børnene.

Julehjælpen er ikke KUN for børnefamilier, alle kan søge!

Har du og din familie brug for julehjælp i år, da send en ansøgning mrk. "julehjælp" til Kirkekontoret i Gråsten senest den 16. december. Du kan aflevere i postkassen.

Skriv, det du synes er relevant at fortælle om din situation samt alder på børn.

Alle ansøgninger behandles fortroligt og løbende.

Kirkekontoret, Kirkegardsvej 49, 6300 Grasten · Telefon 2080 7170 mandag-torsdag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

Efterårsmøde i landbrugets tegn

Af Hanne Næsborg-Andersen

Historisk Forening for Graasten By og Egn afholder sit traditionsrige efterårsmøde tirsdag 19. november kl. 19.00 på Gråsten Landbrugsskole. Som sædvanlig udleveres årsskriftet til medlemmerne samtidig med, at de har mulighed for at betale næste års medlemskab.

Museumsinspektør Carsten Porskrog Rasmussen. Arkivfoto

Sødvanen tro får medlemmerne et foredrag med i købet. I år har arrangementerne haft landbrug som tema, så foredraget handler selvfølgelig om landbrugets historie. Foredragsholder er museumsinspektør og enhedsleder Carsten Porskrog Rasmussen fra Sønderborg Slot, som fortæller om "Landsbyer, godser, marsksamfund – det mangfoldige slesvigske landbosamfund i 1700-tallet" og Carsten Porskrog Rasmussen uddyber her, hvad det handler om.

" I 1700-tallet var landbruget og landbosamfundene i det gamle hertugdømme Slesvig præget af forskelle, som var langt større end dem, vi finder i Kongeriget. De fleste sønderjyske bønder hørte under kongelige amter. Her var der reelt ingen herregårde og ingen hoveri, gårdene var arvelige, og bønderne styrede meget af samfundet selv. Til gengæld var der stor forskel på gårdmænd og husmænd. I Sydøst, syd for Flensborg, fandtes der til gengæld godser, som var langt mere ekstreme, end vi kender i Kongeriget med livegenskab, skyhøjt hoveri og kæmpestore herregårdsmarker. Og i sydvest, i marsken, var der samfund, vi slet ikke kender i Kongeriget – uden landsbyer og uden godser, men med kolossal forskel på rige storbønder, småbønder og jordløse landarbejdere. Foredraget vil fortælle om disse forskellige landbosamfund. Det vil naturligvis også komme ind på den fjerde model, som fandtes omkring Gråsten og Sønderborg. Det var en mellemform mellem amter og godser – og den del af Sønderjylland, som lignede Kongeriget mest, men alligevel havde sine særlige træk", siger Carsten Porskrog Rasmussen.

Alle er velkomne til at deltage, og for medlemmer af foreningen er foredraget gratis. Andre betaler 30 kr. Foredraget holdes i samarbejde med Folkeuniversitetet.

I pausen serveres kaffe og kage til en pris af 60 kr.

Tilmelding nødvendig til Bodil Gregersen på mail bodilgreg@gmail.com eller tlf: 24237079 senest den 13. november. Samkørsel kan arrangeres, henvendelse til Bodil Gregersen.

Årsskrifter, der ikke er afhentet på efterårsmødet, kan afhentes på arkivet Nygade 14 i Gråsten torsdag 21. november fra kl. 15 -18. ▪

GråstenAvis

Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00, onsdag kl. 13.00 - 15.00, torsdag kl. 13.00 - 15.00, eller efter aftale
NY

Find os online her: **www.graastenavis.dk**
Artikelmateriale sendes til **redaktion@graastenavis.dk**
Annoncemateriale sendes til **annonce@graastenavis.dk**

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Kommunikationskonsulent
Lene Neumann Jepsen
Telefon 31 17 05 27
lnj@graastenavis.dk

Mediekonsulent
Lisbeth Schiønning
Telefon 31 40 03 61
ls@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Antonio Fernández
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Reporter
Marie Beierholm Christensen
marie.j.christensen@gmail.com

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

BYGMA
BYGGECENTER

GRÅSTEN PADBORG

Mandag til fredag: 7:00-17:30 / Lørdag: 9:00-13:00

KOM IND I BYGMA OG OPLEV DET STORE UDVALG I JULEBELYSNING FRA SIRIUS

SIRIUS DAVID LYSKÆDE
MED TRANSFORMER

40 LYS / 5,85 MTR	89,-
80 LYS / 11,85 MTR	129,-
120 LYS / 17,78 MTR	169,-
160 LYS / 24 MTR	209,-

SIRIUS CARLA JULETRÆ
HØJDE 23 CM TIL BATTERI

89,-

SIRIUS NOAH TRÆ
MED TRANSFORMER LED LYS

80 LYS	pr. stk 199,-
160 LYS	pr. stk 299,-

SIRIUS ANNI JULETRÆ
MED LED LYSKÆDE
HØJDE 1,5 MTR - 1,8 MTR - 2,1 MTR - 2,4 MTR

BESTILLINGSVARE

SIRIUS CAROLINE LYS TIL JULETRÆ
PK/10 STK. TIL BATTERI
MED FJERNBETJ. SAMT TIMER

10 STK. 249,-

Kom ind og oplev det naturtro juletræ i vores udstilling

SIRIUS TECH-LINE LYSKÆDE

TECH LINE STARTSÆT

45 LYS	199,-

TECH LINE FORLÆNGERSÆT

45 LYS / 4,5 MTR	179,-
90 LYS / 9,0 MTR	329,-
200 LYS / 2,0 MTR	599,-

SIRIUS SARA BLOKLYS I VOKS
SÆT MED 3 STK TIL BATTERI
MED BEVÆGELIG FLAMME

SPAR 50,- FØR 249,-

199,-

SIRIUS TIME-LINE LYSKÆDE
TIL BATTERI MED TIMER UDE / INDE

40 LED	49,-
80 LED	79,-
120 LED	99,-

KAN FORLÆNGES OP TIL 8000 LED-LYS

Tilbudene gælder til og med mandag den 23. december

BYGMA

PADBORG
Industrivej 24 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 32 19

GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

A-T Boligservice er Børsen Gazelle-firma i 2019

Af Signe Svane Kryger

A-T Boligservice, som barndomsvennerne Troels Petersen og Allan Clausen står bag, får 20. november overrakt Børsen Gazelle. En gazelle er en virksomhed, der i løbet af fire regnskabsår, hvert år har haft positiv vækst og samlet set mindst fordoblet omsætningen. Med en tophastighed på over 100 km/t er gazellen et af de hurtigste dyr.

Hårdt arbejde, dygtige medarbejdere og trofaste kunder er, hvad der har skabt A-T Boligservice som tømrer, Troels Petersen, og bygningssnedker, Allan Clausen, står bag. Firmaet blev dannet i 2013 og rummer i dag lidt over 20 ansatte.

Troels Petersen og Allan Clausen får hæder for deres hurtige vækst.
Foto Signe Svane Kryger

Venskab fra fødslen

Samarbejdspartnerne kender hinanden særligt godt, da de har været sammen, siden de blev født. De har fulgt hinanden fra de spæde år i dagplejen til ungdomsårene på Gråsten Skole, og de er kommet meget i hinandens hjem. De arbejdede også sammen på Bygma Gråsten, inden de blev selvstændige, og de har altid holdt sammen som makkerpar.

"Vi søgte udfordringer og ønskede at få muligheden for at lave tømrerarbejde og komme udendørs. Vi var for unge og energifyldte til at sidde stille, og derfor opstartede vi firmaet", fortæller Troels Petersen og Allan Clausen om deres overvejelser inden A-T Boligservice så dagens lys.

Kåring for flid

Alt dette har resulteret i, at de i år er blevet kåret til Børsen Gazelle, da de er vokset kontinuerligt og som minimum har fordoblet deres bruttoresultat i løbet af fire regnskabsår. Kåringen foregår d. 20. november i Odense, hvor regionens gazellevirksomheder bliver hyldet for deres indsats og flotte vækst.

Kundeopbakning

"Børsen Gazelle er en anerkendelse og noget, vi er stolte af. Vores kunder, samarbejdspartnere og vores ihærdige team af medarbejdere er grunden til, at det hele kan lade sig gøre, og vi føler os heldige og taknemmelige for, at vi har den opbakning", fortæller de om kåringen.

A-T Boligservice har foruden kåringen gang i andre projekter. De har de sidste par år investeret i et antal boligudlejninger, som består af 19 lejemål. Lejemålene er allerede udlejet og har til formål at vække.

Fremtiden

I forhold til fremtidsplanerne føler de sig tilpasse med det, de har lige nu, og de har ikke planer om at udvide yderligere.

"Vi ønsker at fortsætte, som vi gør nu og forbedre der, hvor det er muligt. Vi er tilfredse med det vi har, og vi håber fortsat at kunderne vil støtte op om det", siger Troels Petersen og Allan Clausen. ▪

Halv-klart teater

RINKENÆS: Publikum kan i mere end en forstand glæde sig til årets friluftsforestilling i Rinkenæs, Emil fra Lønneberg. Tilskuerforholdene i amfiteatret i Gartnerslugten er nemlig blevet betydeligt bedre i vinterens løb. Kommunen har udbedret de nederste tilskuerrækker med beton. Tilskuerrækkerne er oprindeligt lavet af træ, som efterhånden er godt råddent. Det er meningen, at de øverste rækker skal renoveres til efteråret, hvis ellers kommunens folk får tid, og der bliver penge til overs til materialerne. Her er det Troels og Allan, der lige laver en prøvesidning på de nye trappetrin. (Foto: Ernst Winckelmann)

1993

De to har kendt hinanden siden barndommen i Rinkenæs. Her er de omtalt i JydskeVestkysten i 1993.

LÆGE ANNEMETTE ALS
vi holder
FERIELUKKET
Torsdag den 14. november og fredag den. 15. november
Ved akut eller uopsætteligt behov for lægehjælp ring kl. 8.00 - 9.00
Broager Lægehus
Vestergade 21, 6310 Broager
Tlf. 7344 2080
HUSK SYGESIKRINGSKORT
Hav altid emballagen ved dig ved medicinbestilling
Husk medicinbestilling senest onsdag den 13. november

Salon Sanne
Hår · Mode · Hudpleje
Nygade 9, Gråsten · Telefon 7465 0670

Stole sat til salg

Gråsten-Adsbøl Menighedsråd havde forleden sat gamle stole til salg. Der var stor interesse for stolene, og menighedsrådsmedlemmerne Grethe Hylleberg og Mogens Hansen kunne efter nogen tid melde alt udsolgt. Foto Ingrid Johannsen

Frisørmesteren fylder 60 år

Af Ingrid Johannsen

Frisørmester Sanne Vesperini, Salon Sanne i Nygade i Gråsten, fylder onsdag den 20. november 60 år.

Sanne Vesperini er et kendt ansigt i slotsbyen. Hun har haft salon i mere end 37 år.

Frisørbranchen er en hård branche, hvor gennemsnittet for at have en en salon er 8 år. Men de trofaste kunder booker gerne en ny tid inden de går ud af døren hos en af de tre frisører, hun har ansat eller hos hende selv. Og her skinner Sannes ydmyghed over for de mange loyale kunder tydeligt igennem.

"I 2 år har vi kørt med at have åbent 2 dage til kl. 20.00, men så har vi holdt lukket lørdag. Det er både for at tilgodese kunderne, men det giver også assistenter og mig selv mere frihed til familielivet", fortæller Sanne Vesperini, som gennem årene har ydet en stor indsats i Gråsten Handelsstandsforening.

Familielivet

Familielivet har meget høj prioritering for hende.

"Jeg har tre skønne børnebørn Maja 5 år, Josephine 4 år, og Jonas på næsten et år, og dem nyder jeg at være sammen med så meget som muligt", fortæller Sanne Vesperini.

Udover salonen og familieliv er hun aktiv i Gråsten Cykleklub og hun bruger mange timer i sadlen. De to grime faldstyrt har Sanne Vesperini lagt bag sig og en konstant og vedholdende genoptræning har gjort, at Sanne Vesperini både kan være frisør, farmor og mormor og aktiv cyklist.

Privat er Sanne gift med Roberto L. Vesperini og sammen har de to børn Sandie, der er gift og har 2 børn og bor i Låsby ved Aarhus samt Steffan, der har et barn og bor sammen med sin kæreste, Christina Warncke, i Gråsten.

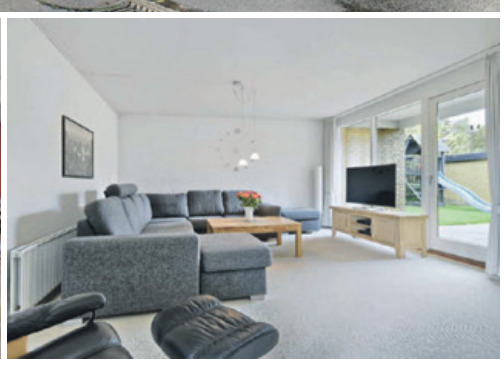
Sanne Vesperini har igennem 26 år klippet og sat håret på Gerda Christensen fra Gråsten, som er en af de trofaste kunder. Foto Ingrid Johannsen

Fødselsdagen fejres af flere omgange. På selve fødselsdagen hygger Sanne Vesperini både med familien og de ansatte, og salonen åbner derfor først kl. 10.00.

"Personalet skal jo også forkæles", siger Sanne Vesperini.

Om eftermiddagen fra kl. 15.00-17.00 vil hun være i salonen, og her kan kunder, forretningsforbindelser og andet godtfolk, stikke hovedet ind og hilse på den populære frisør. ▪

EGERNSUND - Benediktesvej 16 D



Her sælges en villa med en god planløsning - perfekt til familielivet med et godt køkken/alrum og en stor stue. Beliggende i etableret villakvarter i Egernsund med kort afstand til vand og flot natur. Ønsker du en bolig i godt kvarter, hvor nogle af de store forbedringer allerede er lavet - så tag et kig på denne villa. Sag: 202991

Kontantpris:	**1.345.000**
Ejerudgift pr. md:	**1.808**
Udbetaling:	70.000
Brt/nt ekskl. ejerudg:	5.490/4.787

Bolig m²	157	**Grund**	838
Stue/vær	1/4	**Opført**	1972

Åbent hus

Vær med når vi holder Åbent hus i Marina Fiskenæs Feriepark lørdag d. 16. november fra 13 – 15. Kunne du tænke dig at opleve husene i ferieparken og høre mere om at eje dit eget hus? Er du nysgerrig omkring hvad centeret kan tilbyde dig, din familie og gæster? Så kig forbi til Åbent hus.

Tilmeld dig hos Nybolig Gråsten senest d. 14. november på 7311 5180 eller 6300@nybolig.dk

Nybolig Gråsten

Nygade 11 · 6300 Gråsten
6300@nybolig.dk · www.nybolig.dk · Tlf: 73115180

Nybolig „sammen med Nykredit"

Mest for kvinder: Stor modeopvisning

Af Ingrid Johannsen

Forleden vandrede modeller i alle aldre op og ned ad catwalken hos Bruhns i Ulsnæs Centret. Blandt modellerne var Karen Junk og Mariette Laustsen. De viste butikkens nyeste tøj frem og inspirerede dermed kunderne til at forny garderoben hjemme.

Gitte Bruhn takkede sine to ansatte, Sabine Jensen og Trine Kaare Hansen for deres arbejdsomhed og indsats for modebutikken. ▪

Bruhns viste deres nyeste tøj frem over for 50 kvinder.

Fotos Ingrid Johannsen

Der bygges videre på Kongelig Køkkenhave

Af Lene Neumann Jepsen

Byggevirksomheden SIB Byggeri er blevet valgt til at opføre og ombygge bygningerne i Den Kongelige Køkkenhave.

De første skridt til en frodig og bugnende køkkenhave i Slotsgartneriet ved Gråsten Slot er allerede taget.

Bede og hegn er etableret og det er planlagt, hvad der skal plantes hvor.

Nu er der også kommet navn på, hvem der skal stå for opførelsen af et paradehus, en vinterhave, mandskabsbygninger og værksted.

Slots- og Kulturstyrelse har valgt SIB Byggeri til både at bygge disse nye bygninger og omdanne den gamle gartnerbygning til velkomstbygning.

Ifølge planen skal Den Kongelige Køkkenhave åbne i sin nye og større form til sommeren 2020.

For at nå den tidsplan, går SIB Byggeri i gang allerede i denne uge.

"Det er en rigtig spændende opgave, vi skal lave. Især, at der efterfølgende vil være så meget aktivitet med adgang for offentligheden. Det glæder vi os over," siger direktør i SIB, Torben Golles.

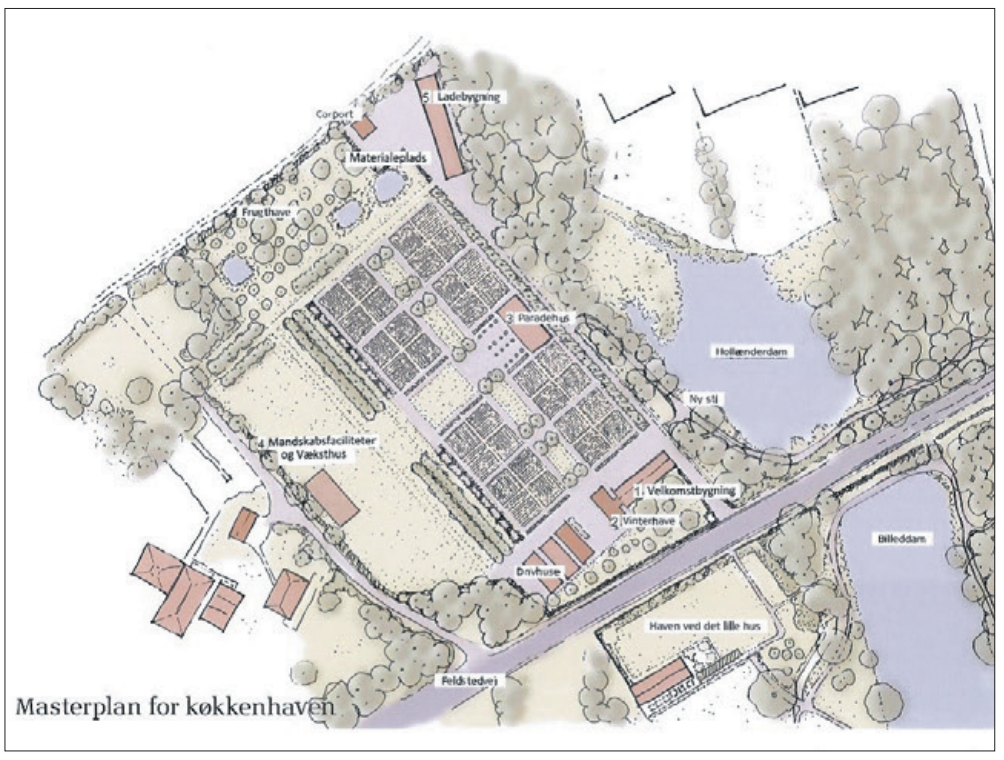
25 håndværkere

Frem til overdragelsen af det færdige byggeri i forsommeren, vil SIB have omkring 25 håndværkere i gang på projektet. Alle medarbejdere har skullet igennem en sikkerhedsgodkendelse og andre særlig krav, fordi der arbejdes på ejendomme af Det Danske Kongehus.

Når Den Kongelige Køkkenhave er blevet indviet, vil den være for offentligheden hele året rundt, på sigt også når den kongelige familie tager residens på slottet.

Man ville kun besøge beder fyldt med frugter og bær, blomster, grøntsager og krydderurter. Det socialpsykiatriske beskæftigelsestilbud Væksthuset står for produktionen i gartneriet.

Projektet Den Kongelige Køkkenhave er et samarbejde mellem Slots- og Kulturstyrelsen og Sønderborg Kommune. Det finansieres bl.a. af adskillige fondsmidler til et samlet budget på 23 millioner kroner. ▪



Masterplan for køkkenhaven

Masterplan for Den Kongelige Køkkenhave

JULEKALENDERE fra
Summerbird ORGANIC
LAKRIDS BY JOHAN BÜLOW

er landet i butikken
BRUHNS
GRÅSTEN
Modetøj & specialiteter
Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten

Rykind hos Trappens Hjemmeservice

Af Ingrid Johannsen

Det var en glad og overvældet Andreas Friis fra Trappens Hjemmeservice, som forleden hilste på 110 gratulanter på Marina Fiskenæs.

Han fejrede sin 60-års fødselsdag og firmaets 20-års jubilæum.

Gavebordet bugnede med flasker, gavekort med diverse kroophold og en god skilling til hans ønske om en hjertestarter.

"Det er et betragteligt tilskud, jeg har været så heldig at få. Men det skal være den helt rigtige og den skal hænge udenfor, så den kan komme alle dem, der desværre får brug for den, til gode", sagde Andreas Friis, som blev lykønsket af de mange gæster. ▪

Det var en rørt Andreas Friis, som blev hyldet af gæsterne.

Man kan ikke sige Andreas Friis uden også at sige hustruen Tove. Trappens Hjemmeservice er også hende. Her er hun i snak med nogle af gæsterne. Fotos Ingrid Johannsen

Jannik på 28 år holdt en flot tale for sin far.

Andreas Friis benyttede sammenkomsten til at rette en kæmpe tak til de to jubilarer i firmaet: 15-års jubilar John Andresen, Egernsund, og 20-års jubilar Erik Clausen, Gråsten.

En lokal udgave af "Carsten og Helge" optrådte og gav gæsterne en herlig oplevelse.

To grønne nyheder til dig, der har fjernvarme

Nu skruer vi lidt op for de grønne initiativer hos fjernvarmen. Fra januar bliver din motivationstarif endnu mere retfærdig - også over for miljøet. Og allerede nu kan du spare på papiret og tilmelde dig digital post i din e-Boks.

Motivationstariffen ændrer sig

I 2016 indførte vi en motivationstarif, der giver en mere retfærdig varmepris. Hvis du udnytter energien i fjernvarmevandet godt og har en lav returtemperatur, får du en lavere pris. Omvendt får du en højere varmepris, hvis returtemperaturen er høj.

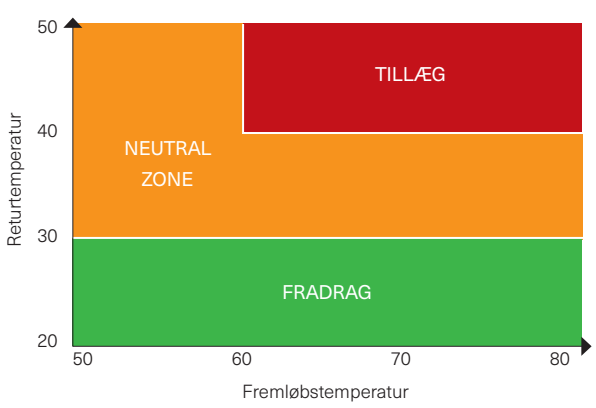
Hidtil har motivationstariffen kun været baseret på din returtemperatur. Fra 2020 tager den også højde for fremløbstemperaturen. Det gør afregningen endnu mere retfærdig.

Samtidig ændrer vi neutralzonen fra 10 til 5 °C. Det betyder, at langt flere kommer i fradragszonen og får en lavere varmeregning.

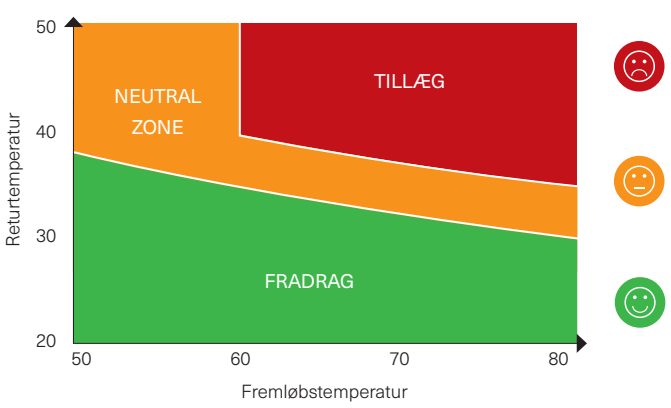
Følg dine fjernvarmetal i E|Forsyning

Du kan nemt følge dit forbrug på E|Forsyning. Hent appen E|Forsyning der, hvor du normalt henter apps til din mobil. Eller log ind på vores hjemmeside www.sfjv.dk.

Nuværende motivationstarif 2019



Den nye motivationstarif fra 2020



Få samlet posten fra os i din e-Boks

Vil du gerne samle din post fra Sønderborg Varme et sted, hvor den aldrig bliver væk?
Så kan du nu vælge at få posten i din e-Boks.

Sådan tilmelder du dig digital post fra os:

I E|Forsyning:
- Log på E|Forsyning med dit forbrugernummer og webkode.

På hjemmesiden:
- Gå ind på vores hjemmeside www.sfjv.dk og vælg TILMELD e-Boks
- Brug den kode, vi sender til dig med posten.

På telefon:
- Ring på 7343 5000 så hjælper vi dig.

Når du vælger at få posten i e-Boks, får du alle breve fra os digitalt. Nemt for dig, let for os – godt for miljøet.

Sønderborg Varme
Nørrekobbel 54
6400 Sønderborg
Tlf. 7343 5000
post@sfjv.dk · www.sfjv.dk

KØR SELV-FERIE

I SAMARBEJDE MED

Happydays GråstenAvis

Oplys rejsekoden **"GRAASTENBOVAVIS"** – så får du automatisk rabatprisen.

4-stjernet miniferie i Hamburg

Hotel Engel ★★★★ i Tyskland

Tjek ind på det 4-stjernede hotel i Hamburg-bydelen Lokstadt, hvor I kan se frem til en skøn miniferie i de fredelige omgivelser 8 km fra Hamburgs absolutte centrum, Jungfernstieg. Hotellet er en stemningsfuld oplevelse, der emmer af solid, tysk tradition i både indretning og værtskab, og med både sauna, have og terrasse er mulighederne for et frikvarter med masser af afslapning og idyl sikret. Samtidig har I kun 800 m til nærmeste U-bahn-station, hvor metrotoget tager jer med ind til Hamburgs verden af attraktioner, og på en længere udflugt kan I opleve byer som maleriske Lüneburg (60 km) og hanseperlen Lübeck (66 km).

Valgfri ankomst frem til 29.12.2019 samt 1.1.-30.12.2020.

3 nætter fra 1.299,-

Pris pr. pers. i dbl. værelse

899,-

Pris uden rejsekode ~~1.049,-~~
Pristillæg i udvalgte perioder

- **2 overnatninger**
- **2 x morgenbuffet**
- **Velkomstdrink**
- **Fri parkering**

Børnerabat (ved 2 voksne)
1 barn 0-5 år gratis.
1 barn 6-14 år 599,-

Bestil nu på www.happydays.nu eller ring 70 20 34 48
Rejsekode: GRAASTENBOVAVIS

Telefonen er åben hverdage kl. 9-17. Weekend og helligdage kl. 10-14.
Afbestillingforsikring kan tilkøbes. Ekspeditionsgebyr 99,-. Forbehold for tryk- og prisfejl samt udsolgt.

Hyggelig julestue i Blomstertorvet

Der er liv og hyggelig julestemning i Blomstertorvet, som Line Frederiksen og nogle hjælpere har indrettet som hyggelig julestue. Der er dekorationer, vin, surt og sødt, lys, julepynt og meget mere. Kværs Dagpleje var forleden på besøg for at nyde en hyggestund.

Julemarked i Hamborg

Lørdag den 30. november

OPSAMLINGSSTEDER

Guderup Aktivitetscenter	kl. 8.20
Netto Augustenborg	kl. 8.25
Alsion, Sønderborg	kl. 8.45
Nybøl Kirke	kl. 9.00
Broager Kirke	kl. 9.05
Elektrikeren, Egernsund	kl. 9.10
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 9.15
Bageren, Rinkenæs	kl. 9.20
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 9.25
Elektrikeren i Kollund	kl. 9.30
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 9.35
Bov Kirke	kl. 9.40
Circle-K ved Industrivej i Padborg	kl. 9.50

Efter opsamling kører vi over grænsen og videre mod Hamborg, hvor der er julemarkeder overalt i den indre by.
På den smukkeste plads af dem alle, foran det imponerende historiske rådhus, står de hyggelige salgsboder med sukkerbagere, legetøjsmagere, kunsthåndværkere. Hamburger julemarkedet ved Mönckebergstraße, pragtfuldt og stort med 150 salgsboder, er også en besøgsmagnet.
"Weißer Zauber auf dem Jungfernstieg" fascinerer med dets unikke julebelysning.
Søger man ro og eftertænksomhed, så er julemarkedet ved St. Petri-kirken eller i og uden for Michel – Hamburgs vartegn – det helt rigtige.
Kronen på værket i det julepyntede Hamborg er juleparaden, det festligt lysende optog af julemænd, rensdyr, alfer og meget mere.

Vi er hjemme ved 21-tiden.
Pris kr. 395,- som inkluderer bus, guide og kaffe og rundstykker.

395,-

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Pedel på Gråsten Skole har travlt

Af Ane Sønderup

Den nye pedel på Gråsten Skole, Bo Hagge, er glad for sit job, hvor han løser forskellige opgaver på skolen.

Før han blev ansat som pedel, arbejdede han på Egernsund Teglværk.

Da der en dag blev indrykket en annonce om, at Gråsten Skole søgte en ny pedel, slog Bo Hagge til.

"Jeg så annoncen, og jeg ville rigtig gerne prøve noget nyt, så jeg tænkte, det kunne være en god mulighed", siger Bo Hagge imens han hiver en computer ned fra hylden.

Der er næsten altid en opgave at gå i gang med for den nye pedel. Han foretager sig alle mulige forskellige ting. Der er ikke to dage, der er ens, og han kan aldrig planlægge sin dag hjemmefra, da der altid kan opstå uforudsigelige problemer og opgaver.

"Der kan ske alt muligt på en dag, så det er ikke altid, at jeg ved, hvilke opgaver der skal løses den dag", siger Bo Hagge smilende.

Bo Hagge er ny pedel på Gråsten Skole.
Foto Ane Sønderup

Afvekslende

Hans hverdag ser noget anderledes ud, end den gjorde for bare tre måneder siden. Hans arbejde som pedel, er meget mere varieret, hvor det førhen var en del fabriksarbejde, han foretog sig.

Han er rigtig glad for sit nye arbejde. En af grundende til det er, at jobbet i dag er mere afvekslende.

"Det bedste ved mit nye job er helt klart, at det er mere afvekslende, og at det er nye opgaver, jeg hver dag bliver stillet", siger Bo Hagge. ▪

Forbrugeraften i SuperBrugsen

Uddeler Jesper Thomsen bød velkommen til hundredvis af kunder, da SuperBrugsen i Gråsten torsdag aften holdt deres årlige forbrugeraften.

Her var der masser af smagsprøver.

Der blev smagt på frugt og grønt, bagerens brød og kager, slagterafdeling og delikatesse og meget mere, det hele præsenteret flot og indbydende. Det er hvert år SuperBrugsens dygtige personales fortjeneste, at denne aften er en succes og de sætter alle sejl til, så forbrugerne får en god og hyggelig aften. ▪

Ingen gik hverken tørstige eller sultne hjem, for der var rigeligt af det hele.

Foto Jimmy Christensen

LOPPEMARKED

Besøg Sønderborg Gardens Loppemarked

Lørdag d. 16. november kl. 9-16

i Hønsehuset bag Dybbøl Bygade 2f

SØNDERBORG GARDEN

GRÅSTEN HAVEKREDS

JULEINSPIRATIONSAFTEN

Onsdag den 20. november kl. 19.00 på Marina Fiskenæs, Fiskenæsvej 2, Gråsten

Anette fra Nobel Blomster Design i Toftlund vil vise os nye trends og ideer til spændende juledekorationer og pynt til julebordet.

Der er amerikansklotteri med gode chancer for at vinde Anettes kreationer.

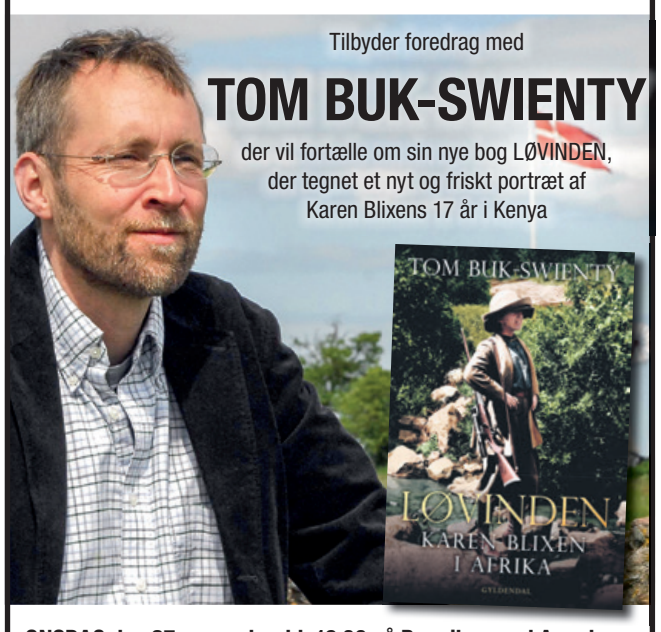
Pris kr. 50,-
Medlemmer kr. 25,-

Rinkenæs Aftenskole

Tilbyder foredrag med

TOM BUK-SWIENTY

der vil fortælle om sin nye bog LØVINDEN, der tegnet et nyt og friskt portræt af Karen Blixens 17 år i Kenya



ONSDAG den 27. november kl. 19.00 på Benniksgaard Anneks, Sejrsvej 100 i Rinkenæs. Entré kr. 125,-

Kaffe til kr. 65,- kan købes i pausen og afregnes med Benniksgaard.

TILMELDELSE til post@aftenskolerner.com eller tlf. 74 65 11 87.

Entreen på kr. 125,- betales forud på 8060 1030655 eller på Mobile Pay 61724572 (Kassereren).

Hilsen og på gensyn
Ulla Larsen – skoleleder

Tak fordi du handler lokalt
GrastenAvis

Julekoncert

Mandskoret Sønderborg og Mark & Christoffer

Mandag den 2. december kl. 19.00
Cafe Alsion, Sønderborg

Der er lagt op til et overflødighedshorn af underholdning, hvor Mandskoret synger julen ind, den sønderjyske duo Mark & Christoffer giver deres specielle bud på julestemning og publikum får rørt stemmerne i en række fællessange - og i pausen er der kaffe/te og lagkage, som er med i prisen.

Prisen er kun 75 kr. inkl. kaffe/te og lagkage

Billetsalg på tlf. 20 18 68 72, eller på www.mandskoret.dk

Arrangør:
Mandskoret Sønderborg
www.mandskoret.dk

Sponsorer:
Sønderborg, Danfoss, LINAK, Reklamehuset, DOF Sønderborg

Julemarked i Lübeck

LØRDAG DEN 7. DECEMBER

Oplevelsestur til Nordeuropas største og ældste julemarked i Lübeck. Julemarkedet er den perfekte lejlighed til at besøge den skønne middelalderby. Byens gamle middelaldergader i centrum er fyldt op med over 400 farverige juleboder med bl.a glühwein, honningkager, brændte mandler, juleudsmykning, glasgaver, julegodter og det verdenskendte Lübecker marcipan. Oplev de udsøgte indkøbsmuligheder, de skønne cafeer eller de hyggelge gågader.

Prisen inkluderer kaffe og rundstykke på henturen

Ca. 4 timers shopping i Lübeck.
Vi er tilbage ved 21-tiden.

OPSAMLINGSSTEDER

Guderup aktivitetscenter	kl. 9.20
Augustenborg, Netto	kl. 9.25
Alsion, Sønderborg	kl. 9.45
Nybøl Kirke	kl. 10.00
Broager Kirke	kl. 10.05
Egernsund ved elektrikeren	kl. 10.10
Ahlmannsparken Gråsten	kl. 10.20
Rinkenæs ved OK-tanken	kl. 10.25
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 10.30
Elektrikeren, Kollund	kl. 10.35
Kruså Bankocenter	kl. 10.40
Circle-K ved Industrivej i Padborg	kl. 11.00

395,-

Tilmelding på telefon 2116 0683

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 100 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 125 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ .....kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Kværs/Tørsbøl Borgerforening

afholder

GENERALFORSAMLING

Torsdag den 28. november kl. 19.00
i klubhuset Skovengen 22

Dagsorden ifølge vedtægterne

Venlig hilsen bestyrelsen

Da jeg runder
et skarpt hjørne
og bliver

70 år

mandag den 25. november indbydes
venner, naboer og familie til

ÅBENT HUS

på Det lille Teater, Ladegårdskov
14. Gråsten.

Mandag den 25. november
fra kl. 17.00 til ????

Mange hilsner
håber vi ses
Ole Gaul Nilum

Videre i slutspillet

Gråsten Boldklub serie 2 hold er videre i slutspillet om oprykning til serie 1 efter en 4-0 sejr over Fredericia KFUM.

Publikum stod langs den ene sidelinje, da Serie 2 playoff-kampen startede.

Begge hold havde brug for en sejr og gik til stålet fra starten af.

Det var en glad træner, Carsten Kock, der kunne fejre sit holds sejr over Fredericia KFUM.

"Sejren var velfortjent. Dejligt der var så mange tilskuere", siger cheftræneren:

Gråsten skal 16. november spille mod HFK fra Haderslev. Vinder de den kamp, rykker de op i Serie 1.

"Jeg synes, at vi har rigtig gode chancer. De har et dygtigt hold, men det har vi også", siger Carsten Kock:

Kampen spilles på HFKs hjemmebane i Haderslev. HFK er i øjeblikket placeret nederst i Serie 1, og for dem er det en kamp om overlevelse, ikke oprykning. ▪

Det lille Teater, Gråsten 1972-2019 47 år med teater

Juleforestillinger

Dukkeforestillingen

"NISSEHØJ / TROLDEHØJ"

En rigtig juleforestilling for de mindste med trolde og jul.

Lørdag den 23. november kl. 14.00 og 15.30

Billetter voksne/ børn kr. 25,-

Familiejuleforestilling

"Den magiske julesæk – og brølersmølfen"

En forestilling for børn og barnlige sjæle

Fredag den 6. december kl. 18.30
Lørdag den 7. december kl. 14.00 og 16.00
Søndag den 8. december kl. 14.00 og 16.00

Billetter voksne og børn kr. 35,-

Der kan købes kaffe/kakao og æbleskiver til alle forestillinger

Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk

Ældre Sagen Gråsten

Søndagscafé

Søndag den 1. december (første søndag i advent) holder vi juleafslutning kl. 12.00 – ca. 15.00 på Marina Fiskenæs, Gråsten.

Dagens middag: Grønlangkål med tilbehør.
Dessert: Citronfromage
1 glas vin, øl eller vand og en kop kaffe

Pris: 100,- for medlemmer
120,- for ikke-medlemmer
For 60+ som gerne vil hygge sig og spise sammen med andre.

TILMELDING SENEST ONSDAG DEN 27. NOVEMBER
på vores hjemmeside www.aeldredagen.dk/gråsten
eller til Anne Køcks tlf. 23 34 09 05 gerne SMS

RØDE KORS

RØDE KORS GRÅSTEN

JULEHJÆLP

Julen kan være en stor udfordring for børnefamilier, hvor midlerne er små, når der også skal være plads til julemiddag, gæster og gaver, som hos andre familier.

Man kan derfor også i år søge julehjælp hos Røde Kors.

Du kan hente et ansøgningsskema i Røde Kors Gråsten, Nygade 16, Gråsten.

Skemaet afleveres igen i butikken inden den 24. november 2019.

Røde Kors Gråsten hjælper sårbare og vanskeligt stillede børnefamilier i lokalsamfundet med bl.a. vores familienetværk, julehjælp og ferielejre for børn, samt også ensomme og sårbare ældre med andre initiativer, hvor vi kan.

Vi bidrager med humanitær hjælp, hvor behovet er størst lokalt, nationalt og globalt.

Hele vores overskud fra vores butik i Nygade 16, går til humanitært arbejde med et samlet beløb på mere end DKK 370.000 årligt.

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 17. november kl. 11.00
ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 17. november
Ingen gudstjeneste.
Vi henviser til Gråsten Slotskirke.

KVÆRS KIRKE
Søndag den 17. november kl. 9.30
ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE
Søndag den 17. november kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 17. november kl. 11.00
ved Mette Carlsen

RINKENÆS KORSKIRKE
Søndag den 17. november kl. 10.30
ved Marianne Østergård Petersen

NYBØL KIRKE
Søndag den 17. november
Ingen gudstjeneste.
Vi henviser til Sottrup Kirke.

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 17. november kl. 10.30
ved Ulla Hermann

ULLERUP KIRKE
Søndag den 17. november kl. 10:30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag 17. november 14 Uhr
Gottesdienst in Holebüll

Mindestund for faldne i 1. Verdenskrig

Af Gunnar Hattesen

Afslutningen på 1. Verdenskrig blev mandag kl. 11 markeret i Gråsten. Det skete ved mindestenen over de faldne ved Gråsten Kapel,

Dagen er noget ganske særligt for mange sønderjyder, fordi henved 6.000 unge sønderjyder måtte kæmpe for en sag, der ikke var deres.

Det var mandag 101 år siden den frygtelige krig sluttede. Det skete i den 11. time, på den 11. dag i den 11. måned, hvor våbentilstanden trådte i kraft. Kanonerne på alle fronter blev tavse. Da havde krigen varet i 1.564 dage; 65 millioner unge mennesker havde været soldater, og 8 1/2 million af dem var døde. Et helvede uden sidestykke var slut. Verden blev aldrig den samme igen. ▪

Afslutningen på 1. Verdenskrig blev mandag markeret ved mindestenen for de faldne i Gråsten.

Foto Jimmy Christensen

Dødsfald

Anna J. Paulsen, Dalsmark Plejehjem, Rinkenæs, tidligere Alnor, er død, 95 år. ▪

Ejner Michelsen, Nybøl, er død, 79 år. ▪

Erik Clausen, Vester Sottrup, er død, 80 år. ▪

Anna H. Hejsterberg, Ullerup, er død, 94 år. ▪

Marie Bladt, Ullerup, er død, 87 år. ▪

Vor Kære
far svigerfar morfar og oldefar

Hans Jørgen Bred

*18. august 1931
† 10. november 2019

Er stille sovet ind efter kort tids sygdom

Familien

Bisættelsen finder sted Aabenraa kapel
fredag den 15. november kl: 13.00

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

En smuk afsked...
"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Gitte J.J. Kristensen, Eksamineret bedemand
Steen Kristensen, Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Martin Good
Rie Rabøl Jørgensen

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- Lige så personlig kan afskeden være
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
eksam. bedemænd
Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk
Vi træffes hele døgnet.
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
- Steffen Jensens eftf.
Jytte Rasmussen
Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten
Tlf: 74 65 94 33
Thomas Helmich
Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg
Tlf: 74 42 36 81

Bedemand Alice Tørøk
Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid
– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp
• Kiste (hvid)
• Miljøurne
• Polstring af kiste
• Fri kørsel i Sønderjylland
• Honorar-samtale i hjemmet
• Dokumentarbejde inkl.
• Intet weekendtillæg
Pris fra kr. 9.995,-
Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22
– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Mandskortet giver julekoncert

Mandskoret Sønderborg giver julekoncert på Café Alsion mandag den 2. december kl. 19.00.

Siden 1932 har det været fast tradition, at Mandskoret Sønderborg har givet julekoncert forskellige steder i Sønderborg.

Ud over at Mandskoret Sønderborg synger julen ind vil der også blive underholdning med den sønderjyske duo Mark & Christoffer, som vil give deres bud på den perfekte julestemning.

Billetprisen er 75 kr. pr. person inkl. kaffe/te og lagkage i pausen. Billetterne kan købes på tlf. 20 18 68 72 eller www.mandskoret.dk. ▪

Sølvkande

Ved et indbrud i en ejendom på Trekanten i Gråsten blev der stjålet en sølvkande og et Nikon-kamera.

Tyven kom ind ved at bryde et vindue op. ▪

Julemanden

Julemanden kommer til Gråsten fredag den 22. november kl. 16.30, hvor han bliver vækket på Gråsten Slot. ▪

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GrastenAvis

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten Murerforretning ApS
v/Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk
Respekt for håndværket

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

AutoMester
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

GRÅSTEN MALEREN
Daniel C Petersen
+45 40 21 20 63
daniel@graastenmaleren.dk
/graastenmaleren
...maler i hele Sønderjylland

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

Kosmoshus Træfældning

Alt I træfældning
- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –
Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Quorp's Busser ApS
tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Tak fordi du handler lokalt
GrastenAvis

Gråsten elteknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔El-installation ✔Belysning ✔Industriservice
✔EDB-installation ✔Sikringsanlæg
Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.
Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

Søndagscafé om teglværker

Af Walther Jacobsen

Tilhørerne fik en dejlig søndag med mad, sang, fortælling og en god snak.

Fotos Walther Jacobsen

Ældre Sagen i Broager samlede 106 medlemmer til foredrag med fhv. museumsinspektør på Cathrinesminde Teglværk, Torben Vestergård, som holdt et fortrinligt foredrag om teglværker ved Iller Strand. Om hvem der ejede hvilket teglværk, hvilke type teglværk det var, hvor arbejderne kom fra, hvilke produkter de fremstillede - mursten, drænrør, tagpander.

En del sønner fra teglværkejerne udvandrede til Norge, nærmere bestemt Trondheim og Bergen, hvor de startede stor produktion af tekstiler, som blev eksporteret rundt i Europa. ▪

Påhængsmotor

Bådejer ved Marina Minde i Rendbjerg har fået stjålet en påhængsmotor, der var monteret på en jolle. Det er en motor på 6 HK - fabrikat er ikke oplyst. ▪

RØDE KORS

JULEHJÆLP 2019

Julehjælp uddeles til økonomisk trængte børnefamilier bosat i 6310 eller 6320.

Du/I søger ved at hente ansøgningsskema i Røde Kors genbrugsbutik. Storegade 19. Broager.

Ansøgningsfrist er 7. december hvor skemaet skal være afleveret i butikken eller i butikkens postkasse.

Alle ansøgere får svar senest den 16. december pr. telefon.

Venlig hilsen
Røde Kors Broager

Sangene synger i os

Holger Lissner, som tidligere har været sognepræst i Sdr. Bjert, er stadig aktiv som salmedigter.

Ved en sogneaften i Broager Sognegård torsdag den 21. november kl. 19.00 vil han præsentere nogle af sine salmer og fortælle, hvorfor han skrev dem, hvad der ligger bag, og lære tilhørerne melodierne, så man kan synge dem og bruge dem.▪

Ældre Sagen
Broager

JULEHYGGE

For Ældre Sagens medlemmer på Broagerhus søndag den 24. november kl. 14.00 - 17.00. Dørene åbnes klokken 13.15! Der vil være kaffe/te med kløben, lagkage og småkager. Vagn og Silke underholder, og vi synger med på nogle af sangene. Traditionen tro er der amerikansk lotteri. Pris kr. 25. Tilmelding til Mona Rathje tlf. 5135 9550 fra torsdag den 14. november til torsdag den 21. November.

UDBETALING AF MOTIONSPENGE

Onsdag den 4. december fra 10.00 - 13.00 på Broagerhus. Der udbetales kr. 100,- til de af Ældre Sagens medlemmer, der bruger motionscentrene i Broager. Dokumentation for betalt abonnement til motionscenteret medbringes.

Næste annonce uge 2.

Nyt fra Broagerhus

Lørdag den 16. november kl. 17.30 kommer Heartlands til Broagerhus

Brian O'Driscoll og Broagerhus samarbejder om rigtig hyggelig koncertoplevelse denne lørdag aften.

Kl. 17.30 indledes aftenen med skipperlabskovs med tilbehør + 1 øl/vand kr. 85,-.

Kl. 19.00 starter koncerten med Heartland entré til koncerten er kr. 135,-.

Deltager man både ved spisning af skipperlabskovs og koncerten "er prisen 195,-"

Beløb for hele "pakken" kr. 195,-

eller h.h.v. kr. 85,00 for mad, eller koncert alene kr. 135,- bedes venligst indbetalt på konto nr. 9797/0001333992 i Broager Sparekasse eller via MobilePay 65610, **senest 12. november**, med oplysninger om navn og antal personer. Ovennævnte priser er pr. deltager.

"de 5 onsdage"

Den tredje af **"de 5 onsdage"** løber af stablen

Onsdag den 20. november kl. 19.30 med et foredrag af Lisbeth G. Petersen og Hans Jørgen Skjoldgaard

som fortæller om familiens barske oplevelser i en turbulent tid, hvor ordene **"Livet døden og kærligheden"** blev en del af hverdagen.

Tilmelding til **Broagerhus@Broager.dk** eller tlf. 26 73 81 30 senest lørdag den 19. oktober.

Entré kr. 75,- der serveres kaffe/the og kage

Se altid mere på www.broagerhus.dk

SÅ ER DER SÆSONSTART FOR
OPKAPNING OG TRÆFÆLDNING

Med vores kombinerede grab & sav på kranen kan vi tilbyde opkapning og træfældning på steder, hvor det ellers er umuligt eller meget vanskeligt at komme til uden at gøre skade på f.eks. nærtstående bygninger eller andre genstande, der ikke kan flyttes.

Har du et træproblem, du skal have løst? Så ring til os. Vi kommer gerne forbi og giver et uforpligtende tilbud.

Vi laver også alt indenfor transport og entreprenør opgaver.

P. Christensen & Sønner
SKODSBØL – SKODSBØLVEJ 90 · 6310 BROAGER · TLF. 74 44 16 57
www.pchristensenogsønner.dk – Følg os på

For 30. gang !

Hobby- og salgsudstilling 2019

I Egernsund Hallen
Hølle Vej 4
Lørdag den 16. og
søndag den 17. November
Fra kl. 10 - 16

Der vil være et kaffehjørne
hvor der kan købes kaffe
og gløgg med æbleskiver

Der er gratis entré

Hobbyklubben

Genvalg hos Broager pensionister

Af Gunnar Hattesen

Der måtte smørres ekstra boller, da Broager Pensionistforening holdt generalforsamling på Broagerhus.

Ikke færre end 67 medlemmer mødte op, og de genvalgte formanden Thea Brodersen og bestyrelsesmedlem Gunhild Albert.

Genvalgt blev også suppleanten Lilli Matthiesen, Egernsund.

Efter generalforsamlingen var der lottospil. ▪

Generalforsamlingen i Broager Pensionistforening blev et tilløbsstykke.

Fotos Jimmy Christensen

- Frilandskalkuner 4-12 kg ..... 72 kr pr. kg
- Frilandsgæs 4-7 kg ..... 99 kr pr. kg
- Landænder 2,8-4 kg ..... 84 kr pr. kg
- Moskusænder 3-4,5 kg ..... 84 kr pr. kg
- Suppehøns 1,2 -3,0 kg ..... 35 kr pr. kg

ÅBNINGSTIDER
Hver dag kl. 16-18

Sidste åbningsdag er
mandag den 23. december
kl. 10.00 - 12.00

Finn Hansens Fjerkræ

Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Tlf.: 22 90 29 18 · www.finnh.dk

30 år med juleudstilling i Egernsund

Når Egernsund Hobbyklub atter slår dørene op for deres salgs- og juleudstilling, lørdag den 16. november samt søndag den 17. november, kan de i år fejre ikke mindre end 30 års jubilæum.

Egernsund Hobbyklub blev dannet for 30 års siden af en håndfuld lokale folk, der havde håndarbejde som hobby og som gerne ville vise deres produkter til andre. Den første udstilling fandt sted i Egernsund Gamle Skoles gymnastiksal, og mange år frem var salgs- og juleudstillingen godt besøgt af mangt en hobbyinteresseret samt husmoderforeninger fra flere byer.

Efterhånden blev omgivelserne i gymnastiksalen dog for trange og hobbyklubben fik lov at låne aulaen i Egernsund Skole på Skovgade. Men da Egernsund Skole efter nogle år skulle bruges til andet, flyttede den årlige udstilling ned i Egernsund Hallen på Høllevej 4, hvor den fortsat er.

I år kan hobbyklubben præsentere 34 udstillere, som vil vise og sælge det flotte hobby/håndarbejde de har lavet i årets løb.

Egernsund hallens cafeteria sælger endvidere kaffe, gløgg, æbleskiver mm.

Juleudstillingen er åbent kl. 10-16 begge dage, i Egernsund Hallen, Høllevej 4, Egernsund. ▪

Super Brugsen Broager

Mou hønse - eller oksekødssuppe

SPAR 14,95

1000 G

10,00

Gammeldags oksesteg

PR 1/2 KG

29,95

Peter Larsen kaffe

SPAR 84,75

5 X 400 G

100,00

Mou hønse - eller kød melboller

SPAR 19,95

700/ 900 G

25,00

Skinkeschnitzler

2 KG

100,00

Carletti

Dessertchokolade selection

SPAR 19,95

350 G

50,00

Rød- eller hvidkål

DANSKE
Kl. 1

PR. STK.

10,00

Sildefileter

DYBFROST

300 G

15,00

Marmelade

Den Gamle Fabrik
2 glas

SPAR 24,90

380 G

25,00

Svinefedt, Oma bage- eller stegemargarine

Frit valg

SPAR OP TIL 9,95

500 G

10,00

BAGEREN

Kløben

PR. STK.

25,00

DELIKATESSEN

Stjernekaster

PR. STK.

20,00

Butikken tlf. 73 44 15 00 • Delikatessen tlf. 73 44 15 16 • Slagter tlf. 73 44 15 17

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder fra tirsdag den 12. november til og med lørdag den 16. november 2019. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Modeshow i genbrugsbutik

Røde Kors genbrugsbutik i Vester Sottrup holdt forleden modeshow.
En række frivillige gik modeopvisning i genbrugstøj, som efterfølgende kunne købes. Fotos Jimmy Christensen

LOTTOSPIL
Torsdag den 14. november kl. 19.00
på Bakkensbro Aktivitetscenter

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken i
VESTER SOTTRUP
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Sundeved har fået ny genbrugsplads i Ullerup.

Ny genbrugsplads i Ullerup

Døgnåben, langt bedre tilkørselsforhold, ubemandet og fokus på det affald, der er mest af. Det er opskriften bag et forsøg i Sundeved, hvor en helt ny genbrugsplads har slået porten op i Ullerup.

Sundeveds nuværende genbrugsplads har i mange år været renoveringskrævende. Men i stedet for bare at skifte skiltene og udbedre de værste skader har Sønderborg Forsyning valgt at analysere kundernes adfærd og på den baggrund skabe en helt ny type genbrugsplads.

"I takt med at vi får nye muligheder, ændrer vores vaner sig, og det ser vi meget tydeligt på besøgsmønstrene på vores genbrugspladser. Siden de tre største genbrugspladser blev døgnåbne, er besøgstallene i den bemandede åbningstid og på de mindre genbrugspladser faldet", fortæller direktør for Sønderborg Forsyning Hans Erik Kristoffersen og fortsætter:

"Derfor er det helt naturligt for os at udvide muligheden for at kunne aflevere f.eks. haveaffald søndag aften, når vi kan se, at det er det, vores kunder gerne vil have".

Det affald, du har hver uge

Sundeved Genbrugsplads er flyttet fra Kasmosevej til en langt mere central og tilgængelig placering på Langbroparken tæt ved rundkørslen i Ullerup. Her vil der være adgang døgnet rundt for alle, der har tilmeldt sig Adgang365, som giver adgang til alle Sønderborg Forsynings døgnåbne genbrugspladser. Til gengæld vil det ikke længere være muligt at aflevere alle affaldstyper.

"Sundeveds nye genbrugsplads tager imod de affaldstyper, du ofte har behov for at aflevere: Papkasser, der er for store til genbrugsbeholderen, små elektroniske genstande som batterilegetøj eller en defekt hårtørrer og ikke mindst haveaffald. De typer affald, du kun har måske én gang om året: En vaskemaskine, en stor træstamme eller byggeaffald fra en væg, du har revet ned – dét skal du fremover køre til en af de nærtliggende større genbrugspladser i f.eks. Skodsbøl", forklarer Hans Erik Kristoffersen. ▪

FAKTA
Om Sundeveds nye genbrugsplads.

På Sundeveds nye genbrugsplads på Langbroparken 2 i Ullerup kan man aflevere:

- Haveaffald
- Småt elektronik
- Flasker & konservesglas
- Hård plastik
- Pap
- Papir
- Metal
- Tekstiler

Har du også brug for ekstra penge til julen?

- Så har vi det perfekte fritidsjob, studiejob eller deltidsjob til dig.

Vi søger omdelere i alle aldre fra 13 år. Søg jobbet på blivomdeler.nu

www.blivomdeler.nu

Hørt i byen

Judith og Finn Marcussen har 17. november boet 40 år på Dyrkobbel i Gråsten. Samme dag har de været gift i 40 år.

190 mennesker var Mortens aften til spisning af and på Restaurant Marina Fiskenæs.

Vognmand Knud Erik Heissel fejrede søndag sin 65 års fødselsdag.

Brandkaptajn i Gråsten Brandværn, Kasper Ø. Mouritsen, er for tiden udstationeret fire uger i Libanon, hvor han skal passe på nogle danske F16 fly.

Forfatter Jesper Wung Sung fortalte forleden om sit forfatterskab for elever i 7., 8. og 9. klasse på Gråsten Skole.

Esben Cronbach fra Gråsten er for tiden på et fire måneders ophold på Rødding Højskole, hvor han forleden holdt tale ved højskolens 175-års jubilæum.

Mikkel Beha er en populær foredragsholder. Forleden samlede han 203 tilhørere på Benniksgaard Anneks. Tilhørerne måtte imidlertid vente en time på foredragsholden, da han blev forsinket på grund af uheld på Storebæltsbroen.

Preben Calender har nydt en uges ferie i Egypten.

Gråsten Venstre er blevet indstillet til DM i vælgerforening på Venstres Landsmøde i næste weekend. ▪

Johannes Nielsen – grøn spejder i 50 år

Der var planlagt forskellige aktiviteter med Johannes Nielsen som centrum. Spejdermødet sluttede med saftevand, kaffe og jubilæums-spejder-kagemand.

Foto Jimmy Christensen

Af Karsten Gram

De Rappe Spejdere fra Rinkenæs Sogn holdt forleden en fantastisk "surprise-spejderaften".

Det var gruppeleder Johannes Nielsen, som kunne fejre, at det er 50 års siden, at han startede som ulveunge i Rinkenæs. Dermed er Johannes berettiget til en 50-års-stjerne.

Johannes Nielsen, der er velligt af såvel spejderbørnene og deres forældre samt gruppens øvrige ledere, havde ingen anelse om, at gruppen ville overraske ham med en jubilæumsaften.

Så stor var overraskelsen, da han mødte kl 18.25 i den overbevisning, at han skulle til det almindelige ugentlige spejdermøde. Men her stod alle gruppens spejdere og ledere, og ventede på ham. Og overraskelsen blev endnu større, da det gik op for Johannes Nielsen, at flere gamle spejderkammerater og ikke mindst hans gamle ulveleder, Ulla Larsen, var mødt op.

Distriktschef Jørgen Aaskov var mødt op med 50-års-stjernen, men Ulla Larsen fik æren af at overrække Johannes stjernen. ▪

Juletur til Tivoli i København

Lørdag den 14. december

Det berømte julemarked i Tivoli er altid et besøg værd. Haven er pyntet op med lys, mange fristende boder, der lokker med alskens lækkerier og alt, hvad der hører sig til for at skabe den rigtige julestemning.

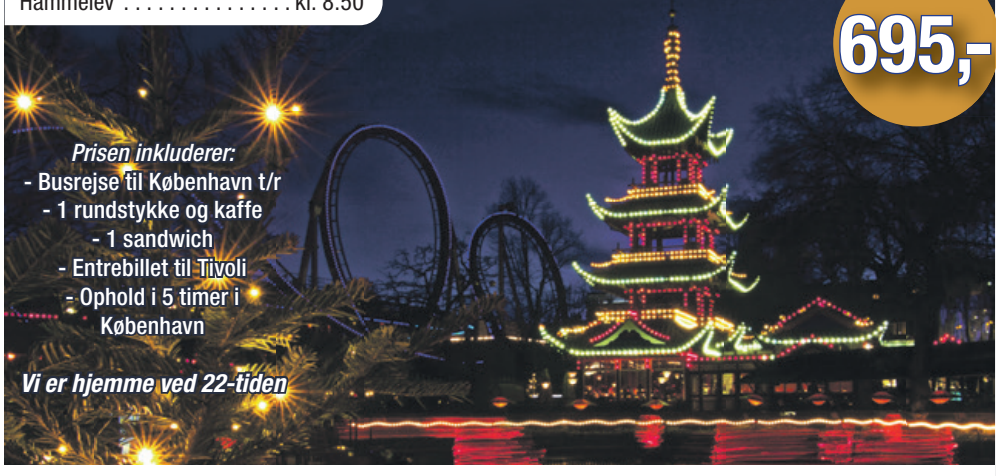
Oplev det glitrende krystaljuletræ med 3.000 eksklusive krystaller fra Swarovski. I år glitrer juleudsmykningen foran Nimb ekstra meget, og se selv det 10 meter høje juletræ. Der er pyntet fra top til fod . Det er første gang, at et Swarovski-pyntet juletræ kan opleves i Danmark, og der er garanti for betagende og funklende julestemning.

Eller oplev en magisk julerejse fra Hjulkøbing station, hvor man kan varme sig og nyde lækker mad og varme drikke.

OPSAMLINGSSTEDER

Alsion, Sønderborg . . . . . kl. 7.00
Nybøl Kirke. . . . . .kl. 7.15
Broager Kirke . . . . . kl. 7.20
Elektrikeren, Egernsund . . . . . kl. 7.25
Ahlmannsparken, Gråsten . . . kl. 7.30
Bageren, Rinkenæs . . . . . kl. 7.40
Elektrikeren i Kollund . . . . . kl. 7.50
Kruså Bankocenter. . . . . kl. 7.55
Bov Kirke . . . . . kl. 8.00
Circle-K
ved Industrivej i Padborg . . . . kl. 8.05
Samkørselspladsen, Rødekro . kl. 8.25
Samkørselspladsen
Hammelev . . . . . .kl. 8.50

695,-



Prisen inkluderer:
- Busrejse til København t/r
- 1 rundstykke og kaffe
- 1 sandwich
- Entrebillet til Tivoli
- Ophold i 5 timer i København

Vi er hjemme ved 22-tiden

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GrastenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

RENDBJERG BREDMAJ 27

Sommerhus i første række
På første række i sommerhusområdet Rendbjerg, ligger denne perle i første parket med udsigt til Flensborg Fjord og ud til et stort grønt fælles område. Det 80 kvadratmeter store sommerhus, fordeler sig på en stor stue med loft til kip og udgang til overdækket terrasse mod syd. I stuen er der åben adgang til køkken. Der er separat soveværelse og to værelser, et køkken samt tre værelser og et fint velholdt badeværelse med bruseniche. Udvendigt er der et disponibelt rum, med mulighed for tilslutning af vaskefaciliteter. Sommerhuset har i 1999 fået lavet carport med isoleret redskabsrum.

Kontant	**1.450.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.135**
Udbetaling	75.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.064/5.238

Sagsnr. 1941

Bolig m²	80	Grund m²	867
Stue/vær	1/3	Opført	1974

ADSBØL ØSTERBAKKEN 8

Indflytningsklar villa i Adsbøl
Villa beliggende i den charmerende landsby Adsbøl. Her er der et godt landsbymiljø, med aktiviteter og medborgerhus, samt en friskole. Der er desuden ikke langt til skøn natur, ved dejlig badestrand og skovområder samt få kilometer til Gråsten by, hvor du finder børnehave, indkøbsmuligheder og gode fritidsaktiviteter. Grundet den nye motorvej er der også kort afstand til de større handelsbyer Sønderborg og Aabenraa. Til huset hører: Carport med god plads. Let passelig have, primært udlagt i græs.

Kontant	**575.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.396**
Udbetaling	30.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.377/2.070

Sagsnr. 1996 E

Bolig/kld. m²	112/55	Grund m²	560
Stue/vær	1/2	Opført	1935

GRÅSTEN SKOVVEJ 15

Charmerende villa tæt ved skov og Slotssø
En rødstensvilla der emmer af hygge med en charmerende beliggenhed tæt ved skoven og Slotssøen. Fra ejendommen er der få meter til udsigtspunkt, med uforstyrret udsigt til Gråsten slot, samt indgang til Gråsten skov der er udpeget til national seværdighed. Området byder på et meget varieret plante- og dyreliv, oldtidsminder, rislende bække, moser og dejlige søer. Herudover er der gåafstand til Gråsten Skole, samt kort afstand til centrum med mulighed for indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation m.m. Fra Gråsten er der kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg.

Kontant	**795.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.721**
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.282/2.858

Sagsnr. 1386 D

Bolig/kld. m²	142/60	Grund m²	547
Stue/vær	2/2	Opført	1930

GRÅSTEN TREKANTEN 32

HYGGELIG 1. PLANS VILLA TÆT PÅ ULSNÆS
En dejlig gulstensvilla med hyggelige vinduesskodder. Villaen er 1. plans med flot have godt beliggende i Gråsten, tæt på Ulsnæscenteret. Ejendommen er med 3 soverum. Dagligstuen er afskærmet med en rustik murstensmur og brændeovnen sørger for en rigtig "hyggekrog". Fra spisestuen er der udgang til den vestvendte terrasse hvorfra aftensolen kan nydes. Ejendommen er opvarmet med el, og sælger oplyser at det årlige forbrug er omkring 20.000kr inkl forbrugsel! På ejendommen forefindes ligeledes: en carport, redskabsrum/værksted og brændeskur.

Kontant	**850.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.729**
Udbetaling	45.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.487/3.039

Sagsnr. 1899 G

Bolig m²	116	Grund m²	1.040
Stue/vær	1/3	Opført	1974

GRÅSTEN A D JØRGENSENSGADE 9

Solid ejendom centralt i Gråsten
Centralt i Gråsten med gåafstand til Gråsten Centrum med indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation, Gråsten Slot og Slotshave og meget mere. Fra Gråsten er der kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa, Sønderborg, Flensborg, samt motorvejstilkørslen. Ejendommen indeholder bla.: Rummelig stue og spisestue til et ældre køkken, med plads til spisebord. 1 sal med et værelse med indbyggede skabe, samt et stort soveværelse med direkte adgang til badeværelse med kar og vinylgulv. På 1. salen er endnu et værelse samt et kammerrum til opbevaring.

Kontant	**995.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.515**
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.078/3.553

Sagsnr. 1937 E

Bolig/kld. m²	139/2	Grund m²	401
Stue/vær	1/4	Opført	1927

GRÅSTEN KONGEVEJ 84

Centralt placeret udlejningsejendom i Gråsten
Med central beliggenhed, stor gårdsplads og gode kvadratmeter. Ejendommen sælges som erhvervsejendom med udlejning. I opgangen er fælles vaskerum Stueplan:Stort værksted. Gammel butik som idag benyttes som lager. Frokostrum, kontorteknikrum og lagerrum. i alt 147 m2. 1. sal: Soveværelse med indb. skabe. Køkken, badeværelse, stor stue og udestue. Her er 1 ekstra værelse. 2. sal: Køkken, stue/spisestue, soveværelse og badeværelse.

Kontant	**1.650.000**
Ejerudgift pr. md.	**2.649**
Udbetaling	85.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.125/6.090

Sagsnr. 1955 C

Bolig m²	225	Grund m²	1.652
Stue/vær	2/4	Opført	1912

RINKENÆS BAKKEGÅRDEN 4

Dejlig og moderniseret ejendom med gode udenomsarealer
Ejendommen ligger privat og med gode udenomsarealer i centrum af Rinkenæs. Her er en overdækket terrasse med udgang fra køkkenalrummet. Ejendommen er moderniseret og fremstår flot med gulvvarme i kælderen og troldtektloft.Du bydes velkommen igennem det flotte renoverede bryggers, med gulvvarme. Hernede er også et badeværelse med bruseniche og vaskesøjle. Ejendommen har i alt 5 soverum. Køkkenalrummet er åbent og lyst og i forbindelse med stuen. Her er den helt rigtige bolig til familien

Kontant	**975.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.852**
Udbetaling	50.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.994/3.480

Sagsnr. 1991 E

Bolig/kld. m²	158/68	Grund m²	1.133
Stue/vær	1/5	Opført	1961

HOKKERUP SØNDERVEJEN 17

Indflytningsklar villa med stor garage
I rolige og skønne omgivelser, centralt i den mindre landsby Hokkerup, ligger denne delvis nyrenoverede villa. I nabobyen Holbøl findes der skole, børnehave og indkøbsmuligheder. Derudover er der fra Hokkerup ikke langt til de større byer Aabenraa og Flensborg. Ejendom har gennemgået en løbende renovering de senere år, her kan blandt andet nævnes: Nye gulve, radiatorer og lofter fra 2015, nye vinduer og udvendige døre i hele ejendomme fra 2015, pillebrændeovn fra 2016 og nye sternbrædder med ivarplank fra 2017. Til huset hører bla. en stor garage med en høj port. og en mindre garage.

Kontant	**695.000**
Ejerudgift pr. md.	**861**
Udbetaling	35.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.872/2.502

Sagsnr. 954 E

Bolig/kld. m²	178/24	Grund m²	1.015
Stue/vær	3/4	Opført	1930

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 46 12. november 2019 11. årgang

Apotek flytter ind i SuperBrugsen i Padborg

Af Gunnar Hattesen

Padborg Apotek flytter 1. maj 2020 ind i nye lokaler i SuperBrugsen i Padborg.

Det er en såkaldt Shop-i-Shop løsning.

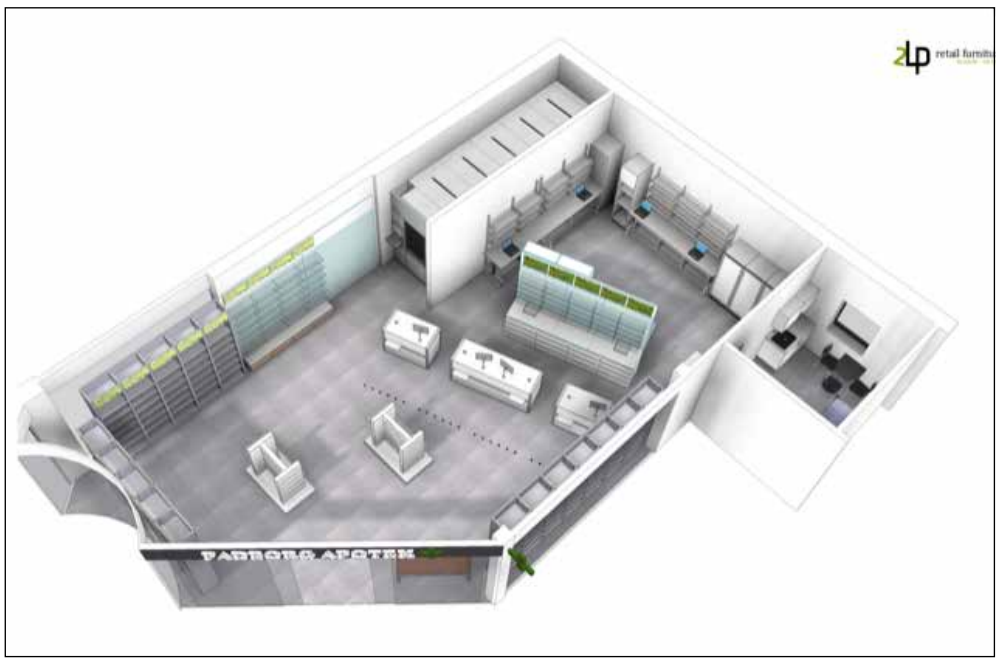
"Vi har set mange kollegaer, der har gjort det med stor succes. Kunderne er rigtig glade for, at de nemmere kan komme til et apotek, og samarbejdet styrker begge butikker", siger uddeler Peter Damgaard Madsen, som glæder sig til at byde apotek-kunderne indenfor i dagligvarebutikken.

"Ved at styrke begge butikker, vil vi sikre, at kunderne i Padborg i mange år frem har nem adgang til dagligvarer og apotekervarer på trods af øget pres fra net- og grænsehandel", siger Peter Damgaard Madsen.

Han forventer, at SuperBrugsen Padborg, Nielsens Bageri og Padborg Apotek sammen vil sikre en stor kundestrøm til Torvecenteret, som forhåbentligt vil styrke de omkringliggende butikker. ▪

Uddeler Peter Damgaard Madsen glæder sig til, at byde apoteket indenfor i SuperBrugsen i Padborg.

Arkivfoto



Håndværkere skal i gang med at ombygge SuperBrugsen, så der bliver plads til apoteket.

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 12.	Grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse
ONSDAG	den 13.	Boller i karry med ris og wook tai
TORSDAG	den 14.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 15.	Schnitzel med grøn blanding
LØRDAG	den 16.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 17.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 18.	Medister med rødkål

Kun 69,-

A la carte menu kl. 7.00 - 21.00

- Truckersteak
- Æggekage
- Stjerneskud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K DØGNÅBEN

Alt frisklavet til dig

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

Krone- brobehandlinger, Implantater og Narkosebehandling

Dr. Bent Borg · Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Erfaring sikrer dig den bedste løsning

BOV

Murerarbejde
Fliser og klinker
Renoveringer
Tilbygninger

byg garanti www.byggaranti.dk

FLISE-OG MURERFORRETNING Mobil nr. 22 25 84 07

HANS EMIL NISSEN

Hærvejen 36 D - Bov - 6330 Padborg
murer@hans-emil.dk - www.hans-emil.dk

ALT I MURERARBEJDE

- Småreparationer
- Om- og tilbygning
- Nybyggeri
- Hoverentreprenør

byg garanti www.byggaranti.dk

Rudebeck a's

Industrivej 7 | 6330 Padborg
Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk

OPKAPNING OG TRÆFÆLDNING

Har du et træproblem, du skal have løst?
Ring til os.
Vi giver et uforpligtende tilbud.

Vi laver også alt indenfor transport og entreprenør opgaver

P. Christensen & Sønner

SKODSBØL – SKODSBØLVEJ 90 · 6310 BROAGER · TLF. 74 44 16 57
www.pchristensenogsønner.dk – Følg os på

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF
- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alt i
Tømrerarbejde
Hovedentreprenør
Tilbygninger
Tagarbejde

Telefon: 74 67 14 93 · info@byggemester.dk
Industrivej 16, 6330 Padborg
Se mere på www.byggemester.dk

Søndag den 17. november kl. 11.00
Familiegudstjeneste
ved Solvejg Dam-Hein

Søndag den 17. november
Ingen gudstjeneste.
Vi henviser til Bov Kirke

Taksigelser

Hjertelig tak
for venlig deltagelse ved
Henrik Rohdens
bisættelse fra Bov Kirke
Tak for de smukke blomster og kranse
På familiens vegne
Lene og Erik Rohden

Kollundhus Dit forsamlingshus

Udlejning tlf. 40 25 27 17 eller mpdamgaard@gmail.com

Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål
ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN
BT
Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro
Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Padborg Havekreds får gode råd om haven

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg Havekreds samlede 25 medlemmer til foredrag med Birthe Lund Jensen om forandringer i haven.

"Det er vigtigt at få en nem have, når man bliver ældre. Pasningsproblemerne bliver en udfordring. Dette kan man afhjælpe ved enten at ligge sten eller plante haven bedre til. En flot have får man ved at sætte flere ens planter samme sted, f.eks. roser i stedet for blot en enkelt eller to. Det tager sig meget bedre ud med flere planter på et sted. Det er også en god idé at sætte enkelte farver sammen i et større bed. Har man et blåt blomsterbed kommer farven bedre til udtryk, hvis man sætter en enkelt gul eller rød blomst ind sammen med de blå", lød det fra Birthe Lund Jensen.

Efter foredraget var der amerikansk lotteri med fine præmier. ▪

25 medlemmer af Padborg Havekreds fik gode tips til haven.

Mindeord

Mindestund for Kollund-helt

Af Christa Brandenhoff

I Bov Kirke er der mandag den 18. november kl. 15-16 mindestund for overofficiant Christian Friis på 75-års dagen for hans død i udekommandoen - koncentrationslejren Swesing ved Husum.

Kollunddrengen blev født 12. januar 1916. Han blev rekrut i april 1937 på Haderslev Kaserne. Han kom på sergentskolen i Sønderborg og var der den 9. april 1940. Han blev optaget på Hærens officersskole og fik sit eksamensbevis 18. juni 1941. Kom tilbage til Haderslev Kaserne, og da tyskerne krævede rømning af al militær i Jylland blev det til Fåborg Kaserne og senere Næstved Kaserne, hvor han var med i kampen den 29. august 1943.

Allerede i 1942 fik Studenternes Efterretningstjeneste ham koblet på som leder. Den 20. maj 1944 blev han anholdt af Gestapo, sat i Vestre fængsel og overført til Frøslevlejren og blev sammen med 195 andre "ført bort med tvang" til koncentrationslejren Neungamme den 15. september 1944.

Den 25. september 1944 skulle 1.500 mand på transport til Husum. Deraf var 84 danskere. Lørdag den 18. november døde Christian Friis i Swesing.

"Vi priser hans indsats, hans gerning, hans trods vil lyse for senere slægter. Hans solskinshumør og hans herlige smil vil leve blandt os alle for stedse". Ære være hans minde.

Han ligger begravet på den nye kirkegård i Bov og der er rejst en mindesten i Kollund. ▪

Permanent . . . .kr. 500,-
Klip inkl. vask . .kr. 170,-
Klip . . . . . .kr. 160,-
Vipper farves . .kr. 80,-
Bryn farves . . . .kr. 70,-
FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *En værdig og smuk afsked*
- *Afdødes ønsker i centrum*
- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

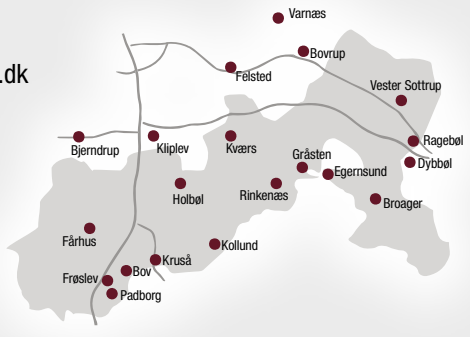
Rie Rabøl Jørgensen

Martin Good

Svend Hedegaard

BovAvis

redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 13.430
LEVERING:
FK Distribution
TRYK:
OTM Avistryk A/S



Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl.13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Folkekirken Bov sogn

Jubilæumskoncert med sognets organister

Onsdag den 20. november
kl. 19.30 i Kollund Kirke.

Vi fejrer vores to organister med en jubilæumskoncert, da Anne Marie Henriksen og Jørgen Wittmaack, har været ansat som organister i Bov sogn i 25 år. På skift vil de spille en mini-koncert for os, hvor også kirkesanger Micky Jürgensen medvirker.

Efterfølgende er menighedsrådet vært ved en reception, hvor der serveres vin, vand og snacks.

Kom og ønsk vores organister tillykke og vær med til en hyggelig aften i musikkens tegn.

Bov & Kollund kirker

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg Tel. 7467 0917 www.bovsogn.dk

Folkekirken Bov sogn

Foredrag "Du skal sørge!- en Kirkegaardsk diagnose"

ved Christian Hjortkjær ph.d. og højskolelærer.

Torsdag den 21. november
kl. 19.30 i Kirkeladen.

I 2018 er sorg blevet optaget som officiel diagnose. Det afføder øjeblikkeligt det spørgsmål, om vi er ved at sygeliggøre det naturlige? Om vi gør et eksistentielt vilkår til noget, vi skal helbredes fra?

Ifølge Kirkegaard hænger sorg og glæde uløseligt sammen. "Du skal sørge!" skriver han ligefrem. For når vi sørger, holder vi kærligheden i live.

Bov & Kollund kirker

Vi må derfor spørge, om sorgdiagnosen omsider giver mennesker i sorg et frirum til at sørge i fred? Eller vil det tværtimod opstille nye krav om, hvordan man sørger rigtigt? Bliver sorg noget, vi skal leve op til? Og hvad med dem, der sørger for lidt?

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg Tel. 7467 0917 www.bovsogn.dk

Bestil din julefrokost nu

Julefrokost 1

- Marineret sild med karrysalat
- 1/2 æg med rejer
- Røget laks med asparges og dildcreme
- Lun fiskefilet med remoulade
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Ribbensteg med rødkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande

Pris kr. 139,- Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Julefrokost 2

- Marineret sild med karrysalat
- Kryddersild med løg
- Rejesalat med Thousand Island dressing
- Roastbeef med remoulade og ristet løg
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Små frikadeller med gl. dags hvidkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande
- 2 slags ost med peberfrugt og vindruer

Pris kr. 159,- Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Juleplatte

- Sild med karrysalat
- Røget laks med asparges
- 1/2 æg med rejer og kaviar
- Roastbeef med remoulade
- Røget landskinke med røræg og asparges
- Rullepølse med sky
- Lun fiskefilet med remoulade eller mørbradbøf med champignon og løg
- Ost og frugt

Pris kr. 125,- Pr. pers

Min. 4 pers.

CIRCLE K

Industrivej 20 • 6330 PADBORG
DØGNÅBEN • 74 67 12 03

Dato: .....
Navn: .....
Tlf: .....
Antal kuverter .....

Brød og smør kr. 15,- pr. kuvert

TILBUD PÅ VORES NYE FLERSTYRKEGLAS
✓ tynde glas
✓ ekstra lette
✓ UV-400
premium brilleglas op til –60%* at spare
Meister Glas BRILLEGLAS FRA TYSKLAND
HALLMANN
til et brillestel kr. 600,– GAVEKORT
Gælder til og med d. 26.11.2019 i alle Hallmann butikker, fra et minimumskøb på enkeltstyrkebriller 2.500,– kr. og flerstyrkebriller 3.500,– kr. Klip ud og aflever i din Hallmann butik. Pr. Kunde kun et gavekort. Ingen kontanter. Gælder kun nybestillinger. Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens, optik-hallmann.com
SE BEDRE · LEV BEDRE
*Normalprisen er taget fra den aktuelle prisliste hos Hallmann.
Aabenraa, Søndergade 6, 74 62 34 70 Padborg, Torvegade 4, 74 67 30 70 Sønderborg, Perlegade 63, 74 42 23 00
BOOK DIN GRATIS SYNSTEST ONLINE: www.optik-hallmann.com
kr. 24 Også muligt med Smart Rate rentefri betaling på 24 måneder

Jens Wistoft hyldet som Holbøls ven

Formand for LandboSyd, Mogens Dall, holdt en munter tale.

Fotos Ingrid Johannsen

Af Gunnar Hattesen

Fra nær og fjern kom folk fredag til Holbøl Landbohjem for at gratulere byrådsmedlem og landmand, Jens Wistoft (V), med sin 60-års fødselsdag.

En stribe talere roste Jens Wistoft for hans engagement i lokalsamfundet.

Formand for Grænseegnens Friskole, Christian Duus, var blandt talerne.

"Du er en ven af Grænseegnens Friskole og Borgerforeningen. Det er godt, vi her ude på landet kan regne med dig. Du er min ven. Du er Holbøls ven. Du er kendt for, at man altid finder en løsning over en kop kaffe. Det er vi mange, der sætter pris på", lød det fra Christian Duus henvendt til Jens Wistoft og de 120 gæster, som blev budt på en overdådig buffet.

Gerda Thiesen, Holbølmark, havde også gode minder. Hun erindrede om, at hun i 1982 var flyttet ind på gården med sine fire døtre for at være husholderske, da hans far var død.

Formand for LandboSyd, Mogens Dall, takkede Jens Wistoft for fem års indsats i landboforeningens bestyrelse.

"Du ved rigtig meget og du bidrager med megen erfaring", sagde Mogens Dall, som ikke lidt drilsk undlod at nævne, at Jens Wistoft også bidrog med særheder.

"Når vi holder bestyrelsesmøder skriver du en masse notater i din iPhone, men får du dem nogensinde læst", lød stikpillen.

Mogens Dall undlod ikke at bemærke, at Jens Wistoft ofte glemmer at knappe skjorten.

"Normalt glemmer du at knappe den sidste knap, men om sommeren glemmer du at knappe to knapper. Min sekretær siger, at så må det heller ikke blive "gallere", sagde Mogens Dall til stor morskab for forsamlingen.

Om aftenen var 75 mennesker til fest på gården i Kiskelund. ▪

Formand for Grænseegnens Friskole, Christian Duus, fremhævede, at Holbøl har en ven i Jens Wistoft.

Tillykke
☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 100 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 125 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.
☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299
Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

KRUSÅ HUSMODERFORENING
inviterer sine medlemmer til
ADVENTSHYGGE
Onsdag den 27. november 2019
kl. 19.00 i Grænsehallernes Multisal
Underholdning ved Padborg Sangkor.
Som sædvanlig afholdes der amerikansk lotteri, og foreningen sørger for gevinsterne. Lodder á 2,50 pr. stk.
Vi håber at se rigtig mange til en hyggelig aften.
Tilmelding til Birgith Lindengren
på tlf. 24 67 61 46 fra torsdag den 14. november
kl. 12.00 til senest mandag den 18. november.
På bestyrelsens vegne, Giesela Paulsen

PADBORG HAVEKREDS
JULEINSPIRATION
Mandag den 18. november kl. 19.00
Vi er inviteret ind i butikken hos Klokkeblomst i Torvecentret Padborg.
De friske blomsterpiger vil give os inspiration til advents og juledekorationer.
Der serveres som sædvanlig kaffe og varme æbleskiver, og de fremstillede dekorationer bortloddes ved amerikansk lotteri.
Bestyrelsen bliver glad , når I møder talstærkt op.

Hjertelig tillykke
med guldbrylluppet den 15. november.
Kærlig hilsen
Jacob, Cecilie
Rasmus, Caroline
Sanne, Brian
Gitte & Ingolf
Der er ingen morgensang

Hjertelig tillykke!
Denne skønne pige fylder år den 15. november.
Da skal hun åbne masser af pakker.
Kærlig hilsen
Familien

De lever for musikken

De øver flittigt deres stykker til jubilæumskoncerten næste onsdag.

Foto Lene Neumann Jepsen

Af Lene Neumann Jepsen

Organisterne i Bov og Kollund kirke kan begge fejre 25 år med orglet i Bov Sogn.

Anne Marie Henriksen og Jørgen Wittmaack startede begge som organister i Bov Sogn i 1994.

Anne Marie Henriksen er født og opvokset på gården i Kollund, hvor hun stadig bor i dag. Her drev hun sammen med manden landbruget med grise og underviste i gymnastik ved siden af. Men i 1994, da den daværende organist ved Kollund Kirke annoncerede, at han skulle på pension, fik Anne Marie ideen at blive organist. Musikken og de polerede taster var ikke noget nyt for hende, så hun turde tage springet. Siden hun var 12 år, har hun spillet klaver og altid været god til at akkompagnere sangstemmerne. Så i en alder af 47 år satte Anne Marie sig igen på skolebænken.

Dejligt i Løgumkloster

På Kirkemusikskolen i Løgumkloster lærte hun i løbet af fem år, sideløbende med arbejdet som organist, kunsten af spille orgel.

"Det var nogle gode og lærerige år. Jeg nød at tage til Løgumkloster," siger Anne Marie Henriksen.

Bov Kirkes organist Jørgen Wittmaack har også besøgt Kirkemusikskolen i Løgumkloster. Det gjorde han, imens han læste til lærer i Haderslev. Men med ansættelsen i Bov Kirke, overtog musikken al hans tid.

"Man lever ikke bare af musikken, men for den," siger Jørgen Wittmaack og Anne Marie nikker.

Og musikken fylder hele deres hverdag. Udover at være organist til gudstjenesterne, har begge været korledere og med til at organisere et stort udvalg af arrangementer i kirkerne. Babysalmesang, friluftsgudstjenester, seksdageskor og med blikket rettet mod 2020 er de ved at lægge planer til noget stort i Genforeningens tegn.

"Man tænker på musik, noder og lignende hele tiden. Også når man går tur med hunden," fortæller Jørgen.

"Arbejdet er så meget mere, end blot at spille til gudstjenesten. Vi er i gang fra morgen til aften," supplerer Anne Marie.

Reddet af præsten

Jørgen Wittmaacks karriere ved orglet havde ellers en udfordrende start. Da han som 15-årig i Harrislev skulle spille ved sin første gudstjeneste gik orglet i stykker. Den allerede anspændte og nervøse unge Jørgen blev reddet af præsten, der havde et klaver han kunne spille på. Det satte dog ikke nogen stopper og i dag er han så vant til orglet, at han også tager imod udfordringen, når han skal spille et nyt stykke i kirken, han aldrig har set eller øvet før.

Til februar 2020 går Anne Marie på pension. Herefter overtager Jørgen Wittmaack også orglet i Kollund Kirke. Og Anne Marie Henriksen glæder sig til at bruge tid sammen med sine to døtre og fire børnebørn, men hun glemmer ikke musikken. Hun vil gerne fortsætte med korsang og som gymnastikinstruktør.

Onsdag den 20. november fejrer Bov Sogn deres organister ved en jubilæumskoncert i Kollund Kirke. Her spiller Anne Marie og Jørgen bl.a. et stykke fir-hændigt. ▪

Et af stykkerne til jubilæumskoncerten spilles fir-hændigt.

Foto Lene Neumann Jepsen

Læserbrev

Fælles om fremtiden

Når to parter finder sammen, er det som udgangspunkt af kærlighed, enten til hinanden eller som det er tilfældet i det nye pastorat Bov-Holbøl, af kærligheden om at lave Danmarks bedste kirkeliv.

De to sogne er nu blevet til et stort blomstrende fællesskab, fuld af fælles ønsker, forventninger, glæde, muligheder og ikke mindst en bred palet af mennesker med helt unikke egenskaber, som alle er sammen om det fantastiske privilegie det er at stå sammen, fælles, om at skabe det bedste af det bedste.

Vi har i pastoratet taget den første fælles opgave med misundelsesværdig enighed, at vi skal have ansat vores nye præst og budt vedkommende velkommen på den mest fabelagtig dejlige måde, det overhovedet kan lade sig gøre at introducere og modtage en ny sparringspartner på.

Bov-Holbøl pastorat summer af liv, idéer, muligheder og fremtid. En fremtid vi er sammen om, snakker om, værner om og en fremtid som byder på fortryllende muligheder i hele vores fælles virkeområde.

Historien er kun lige begyndt, det er starten på noget stort – og noget unikt, for sammen kan vi alt, både som menighedsråd og ansatte, men ikke mindst som fællesskab.

Vi er nemlig fælles om fremtiden.

Menighedsrådene i Bov og Holbøl Sogne

Nybolig Padborg | Torvegade 1
6330 Padborg
6330@nybolig.dk · nybolig.dk · Tlf: 74671902

Nybolig ...sammen med Nykredit

Hørt ved Lyren

Bov Kro havde Mortens aften 140 gæster til andespisning.

Aabenraa Kommune er ved at sætte blomsterløg og planter rundt i Padborg, bandt andet ved Lyren og i Frøslev Padborg Fritidspark.

Det blev en fantastisk aften på Kollundhus, da der var mindekoncert for Kent Mortensen. GazVÆrk med gæstesangeren Steffen Schulz leverede en uforglemmelig koncert, der var totalt udsolgt.

Den kendte danser Thomas Evers Paulsen har overrakt en check til Julemærkehjemmet på 888.547 kr i forbindelse med indsamling via Tour de Taxa.

Futsal har startet vintersæsonen i Grænsehallerne, hvor der trænes hver mandag kl. 18-20.

Det er stadig muligt at købe Bov IF Julekalender. Kalenderen kan købes i SuperBrugsen i Padborg og Farvehexen i Kruså.

Et par unge mennesker i 10-års alderen generede søndag aften kunder og ansatte i Netto. Børnene larmede og pillede ved alt i butikken. De blev bedt om at forlade butikken, men havde svært ved at acceptere det.

126 gæster nød Mortens Aften med en lækker menu lavet af Kaalhovedet i Fårhus Forsamlingshus.

Den gamle gård på hjørnet af Hærvejen og Plantagevej har fået en ansigtsløftning. ▪

Stemningen var munter ved den årlige ålespisning.

Rotarianere til ålespisning

Rotary i Padborg-Kruså holdt forleden den traditionelle Ålespisning med deres venskabsklub fra Rotary Brunsbuettel vest for Hamborg.

Arrangementet blev afholdt på Haus Quickborn i Kollund og der blev vanen tro snakket meget om hvad der sker i tiden og historier fra de forgangne år.

I weekenden var det så Padborg-Kruså Rotary klubs tur til at genbesøge kammeraterne i Brunsbuettel til deres traditionelle Gaenseschmaus i anledning af Mortens aften. ▪

Vin på højkant

Bov IF Petanque har holdt turnering, hvor der var 10 flasker vin på højkant.

Vinderne blev:

Birthe Jørgensen, Lis Johansen, Herbert Johansen, Birthe Sørensen, Ruth Sønderup, Ingelise Jessen, Lili Tychsen, Ingeborg Kristensen, Hans Schleef og Ruth Stubberup. ▪

Løbet over ende

Seniorrådet for Aabenraa Kommune plejer at samle 60 mennesker til deres årlige årsmøde.

I år blev årsmødet holdt på Holbøl Landbohjem, og de fremmødte blev lovet gratis Biksemad & Bajer.

Det skabte øget interesse for årsmødet, som trak 260 mennesker af huse.

Finn Jørgensen havde dog nok mad i huset, så alle kunne tage sat hjem.

Næste år bliver årsmødet med tilmelding. ▪

Spændende vinterretter

Kruså Husmoderforening samlede forleden 37 medlemmer i en maddemonstration på Kollund Skole, hvor Connie Dumstrei fremtryllede dejlige og velsmagende vinterretter, som blev nydt med god appetit.

"Igen et vellykket arrangement til glæde for foreningens medlemmer", siger Giesela Paulsen. ▪

28 spillede skat

Padborg Skatklub samlede 28 medlemmer til klubaften på Valdemarshus.

1. runde

Nr 1. Peter Speck, Kollund 1427 point
Nr 2. Detlef Jensen, Padborg 1092 point
Nr 3. Hans Emil Nissen, Holbøl 1006 point
Nr 4. Svend Aage Jessen, Aabenraa 932 point
Nr 5. Jens Peter Skjøth, Holbøl 870 point

2. runde

Nr 1. Jens Peter Skjøth, Holbøl 978 point
Nr 2. Torben Jørgensen, Padborg 930 point
Nr 3. Hans Chr. Hedegaard, Padborg 911 point
Nr 4. Andes Fogh, Padborg 900 point
Nr 5. Konrad Hesse, Gejlå 829 point

SALON SKRÆNTEN
SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010
ÅBNINGSTIDER
Mandag ..... kl. 8.30-17.00
Tirsdag ..... kl. 12.00-20.00
Onsdag..... kl. 8.30-16.00
Torsdag..... kl. 8.30-14.00
Fredag ..... kl. 8.30-efter aftale

Fodboldpiger vandt bronze i Spanien

Bov IF U15 fodboldpiger har været på tur til Spanien, hvor de spillede med i Costa Brava Cupen. Pigerne fra Bov IF opnåede en flot 3. plads. Desuden vandt de fairplay pokalen. ▪

16 spillere deltog: Jozefine Starke, Sandra Pedersen, Sara Thomsen, Linette Thomsen, Laura Hansen, Vicky Skovbjerg, Sofie Jensen, Laura Jessen, Frederikke Theede, Yasmin Andersen, Jasmin Walter, Lina Poulsen, Sofie Tylak, Catharina Paulsen, Stine Hytting og Jasmin Thomsen. Tre mødre Joan Walter, Susanne Jørgensen og Pernille Juhler deltog sammen med tre trænere Per Poulsen , Stig Andersen og Lars Thomsen.

Græskar prydede grænsen

Op til Halloween havde politiet udskåret et græskar med ordet "Bordercontrol" ved grænseovergangen i Kruså.

Foto Ingrid Johannsen

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER BovAvis

Kloakservice
Vognmand Mathias Jessen A/S
Kloak-TV
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk
Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Find os på Facebook!

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service
af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22
EL SALG
...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

LT Natur & Ejendoms service ApS
Anlægsgartner kontakt os for mere info
Træfældning kontakt os for mere info
Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde
Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering
Snerydning og Saltning
Fortov & indkørsel
Store & små parkerings områder
Privat og Erhverv
Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj
Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

louis poulsen
Black Edition
Særpris på sorte udgaver
PH5 Pendel kr. 4.495,-
PH5 Mini Pendel kr. 2.995,-
PH 3½-3 Pendel kr. 4.995,-
PH 3½-2½ Bord kr. 5.995,-
Kampagneperiode
29. november - 31. december 2019
Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

Bov Lokalarkiv udvider åbningstiden

Af Gunnar Hattesen

Der er øget interesse for lokalhistorie.

Det er baggrunden for, at Bov Lokalarkiv udvider åbningstiden.

Åbningstiden udvides fra de nuværende 2 timer hver tirsdag i de lige uger mellem kl. 14 og kl. 16 til også at omfatte hver mandag mellem kl. 10 og kl. 12. Arkivet fastholder tirsdags åbningstiderne.

Det vil sige, at åbningstiderne bliver mere end tredoblet, så flere får mulighed for, at komme ind med deres ting, som de skønner, kan være af interesse for andre, for samfundet og for eftertiden.

"Vi tager gerne imod, hvis vi sammen kan stedfæste, personificere eller årstalsbestemme deres ting. Det kan være dokumenter, skøder, aftaler, fotos, soldaterbøger, et digt, sang eller andet, som kan være interessante for eftertiden", siger Ejgild Lund.

Bov Lokalavis holder til på Bovvej 4, 6330 Padborg i kælderen under Bov Bibliotek.

Lokalarkiv dækker fysisk over de to tidligere kommuner, Holbøl og Bov. ▪

Bov Lokalarkiv udvider åbningstiden, så flere kan komme forbi med deres ting.

Grænserevyens nye ansigt

Af Frederik Johannsen

De erfarne kræfter i Grænserevyen fik i år selskab af Lea Heuermann, der havde fået lyst til at prøve kræfter i Kruså.

Oprindeligt kommer Lea Heuermann fra det danske mindretal i Sydslesvig og bor i Harrislev sammen med sin 6-årige datter.

Hun arbejder til dagligt som pædagog i den danske børnehave i Harrislev, men arbejdede sidste år i sin fritid i Grænsehallens Cafeteria i Kruså. Her stiftede hun bekendtskab med Grænserevyen,

Lea Heuermann fik lyst til at blive revyskuespiller.

"Jeg har tidligere spillet med i dilettant", fortæller Lea Heuermann, som optrådte i sladrebænken med stor succes.

"Jeg blev godt modtaget af de øvrige aktører, og det har været sjovt at medvirke i revyen", siger Lea Heuermann. ▪

Lea Heuermann optrådte på sladrebænken sammen med Peter Jürgensen.

Foto Ingrid Johannsen

Stafet For Livet kommer til Kruså og Padborg

Stafet For Livet kommer næste år til Kruså og Padborg.

Af Ditte Vennits Nielsen

Hvert 3. menneske rammes af kræft.

Kræftens Bekæmpelse er meget afhængig af private donationer for at komme kræften til livs.

Tilbage i 1985 startede en kræftlæge fra USA med at gå i 24 timer. Han indbød folk til at gå med og betale et beløb for det, og sådan startede det kendte Stafet For Livet op. Det har nu bredt sig til en meget stor del af verden, og der samles hvert år et kæmpe beløb ind til Kræftens Bekæmpelse.

Hvis andre kan - så kan vi også.

Der har et par gange været infomøder omkring opstart af Stafet For Livet. På det sidste møde,blev det endelig besluttet at gå i gang med at forberede Stafet For Livet i 2020 i Kruså og Padborg.

Der blev nedsat en styregruppe, der skal stå for forberedelserne.

Formandsposten blev en delt opgave mellem Sussi Gellett og Jytte Rudbeck. Monika Hesse blev næstformand og står for information om sundhed og kræft. Yvonne Jespersen blev kasserer.

Inge Jakobsen og Annelise Rossen står for Fightere. Tina Jakobsen har ansvaret for Tænd et lys og Lone Bakowky er tovholder for underholdning og aktiviteter.

Stafet For Livet forventes at blive afholdt den 29.-30. august 2020 omkring Lyreskovskolen. ▪

Faktaboks

Stafet For Livet skal bidrage til Kræftens Bekæmpelse gennem:

- økonomisk bidrag til Kræftens Bekæmpelse arbejde - oplysning om kræft og Kræftens Bekæmpelses arbejde

Stafet For Livet varer et døgn

Det et er et røgfrit arrangement